

IMMOBILIEN  
CHRISTINA BEYME  
Immobilienfachwirtin IHK  
Professionell.  
Am Ort.  
Für Sie.

30938 Burgwedel · Breslauer Str. 33  
Tel. 0 51 39/98 08 04  
www.beyme-immobilien.de

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 43, 51. Jahrgang  
Sonabend, 24. Oktober 2026

**WEYMANN**  
GEBÄUDETECHNIK

Ihr Spezialist  
für Heizungs-  
und  
Klimatechnik

Burgdorfer Str. 110  
31275 Lehrte

**Tel. (05132) 20 18**

www.karl-weymann-gmbh.de

HEIZUNG • KÄLTE • KLIMA  
LÜFTUNG • SANITÄR • SOLAR



Foto: Fabian Petzold (petzoldf)

### Eine Stunde länger

**BURGWEDEL.** Gute Nachricht für Langschläfer: In der Nacht von Sonabend auf Sonntag werden die Uhren um drei Uhr eine Stunde zurückgestellt. Es beginnt die Winterzeit. Die hellen Tage werden dann allerdings wieder deutlich kürzer, es wird früher dunkel.

Bitte beachten Sie unseren  
**geänderten Anzeigenschluss**  
für die Ausgabe  
Samstag, 31. Oktober 2026

**Marktspiegel**

Dienstag, 27. Oktober 2026 - 14 Uhr

**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

Wenn das  
**Nötigste fehlt.**  
Sie können das  
Blatt wenden.

caritas  
international

**ROCKAHR**  
Tischlereibetrieb

Wir fertigen für Sie:

- Fenster & Türen in  
Kunststoff und Holz
- Rollläden
- Überdachungen
- Zimmertüren
- Einbauschränke
- Insektenschutz

**Reparatur von Holz-  
und Kunststofffenstern**

30938 Burgwedel · Thönse  
**Telefon 05139 1816**  
info@rockahr-thoense.de

## Abschiedsgeschichten, so bunt wie das Leben

Musikalische Lesung mit Trauersängerin und Trauerbegleiterin Petra Berghaus in der St.-Petri-Kirche

**GROßBURGWEDEL (r/b).** Die Trauersängerin und Trauerbegleiterin Petra Berghaus verbindet Geschichten über das Abschiednehmen mit Musik. Am Donnerstag, 29. Oktober, beginnt ihre musikalische Lesung „Ich tröste dich“ um 19 Uhr in der St.-Petri-Kirche in Großburgwedel. Der Abend findet zugunsten des Ambulanten Hospizdienstes Burgwedel-Isernhagen-Wedemark statt und steht unter dem Motto „Abschiedsgeschichten – so bunt wie das Leben!“.

Berghaus erzählt von persönlichen Erlebnissen aus ihrer Arbeit als Trauersängerin und Trauerbegleiterin und verbindet sie mit Liedern. Neben nachdenklichen und emotionalen Augenblicken haben auch überraschende Momente ihren Platz. Sie möchten vermitteln, dass Abschiede nicht allein von Schmerz und Traurigkeit geprägt sein muss: Liebevoller Abschied können ebenso dazugehören wie ein Lächeln. Die Geschichten greifen auf, wie unterschiedlich Menschen Abschied nehmen. Gemeinsam Erlebtes, besondere Begegnungen und kleine Geschichten aus dem Alltag können helfen, mit einem Verlust umzugehen. Berghaus lädt mit ihrer Lesung dazu ein, sich mit Trauer, Trost und Erinnerung auseinanderzusetzen.



setzen. Dabei geht es um die Erfahrung, dass jeder Abschied so individuell ist wie der Mensch, der von dem Abschied genommen wird.

Auch als Autorin beschäftigt sich Berghaus mit der Begleitung trauernder Menschen. Ihr Buch „Ich tröste dich“ widmet sich der Frage, wie Kinder und Erwachsene Menschen in Trauer begleiten können. Bei der musikalischen Lesung stehen Geschichten und Lieder im Vordergrund, die die unterschiedlichen Facetten des Abschiednehmens aufgreifen.

Veranstalter sind der Ambulante Hospizdienst Burgwedel-Isernhagen-Wedemark und der OVIS Verlag. Veranstaltungsort ist die St.-Petri-Kirche, Küstergang 2, in Großburgwedel. Einlass ist ab 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Trauersängerin, Trauerbegleiterin und Autorin Petra Berghaus verbindet bei ihrer musikalischen Lesung „Ich tröste dich“ persönliche Abschiedsgeschichten mit Liedern und berührenden Momenten.  
Foto: Lotta Laabs

**MOSS**  
Delikatessen

**Mittagstisch:**  
Mo Rollbraten vom Damwild  
Di Kikok-Hähnchenfilet „Caprese“  
Mi Königsberger Klopse (100% Kalb)  
Do Entenkeule mit Orangensoße  
Fr Moussaka mit Lammhack und Aubergine  
Sa \*\* geschlossen \*\*  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter  
www.moss-delikatesen.de)

Mach deine Adventszeit dieses Jahr zu etwas ganz Besonderem  
Der Adventskalender von Lakrids by Bülow exklusiv in Burgwedel bei uns!

**Unser Frischfisch-Angebot: Saiblingsfilet**  
Aus regionaler Teichwirtschaft  
100 g **€ 3,25**  
Ab Donnerstag, den 29.10.2026

Dammstraße 10 30938 Großburgwedel Tel. (05139) 23 45

BESSER BERATEN.  
**MEHR GESPART!**

BIS ZU  
**200 €**  
SPAREN\*

Alle Gleitsichtgläser zum Sonderpreis.  
Nur für kurze Zeit!

Termin unter [kind.com/termin](http://kind.com/termin) **KIND**

\*Rabattierung gilt pro Glaspaar. Angebot gültig bis zum 31.12.2026. KI-generiertes Bild

**CE Immobilien**  
Corinna Ernst  
Ehrlich. Transparent. Erfolgreich.

...als ob eine gute  
Freundin sich um alles  
kümmert.

05130 975 14 90 - ce-immo.de - info@ce-immo.de

**Großmanns**  
Café · Bistro · Events  
Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10

**Mittagskarte**  
26. - 29.10.2026  
12 - 14.30 Uhr  
Jetzt liefern lassen!

- Gulaschsuppe vom Rind | 9,90 €
- Bunte Gemüse-Bowl \*veggie\* | 13,90 €
- One Pot Schichtauflauf | 12,90 €
- Knusper-Seelachsfilet mit Bratkartoffeln | 15 €

www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte

Neu in:  
**Kirchlengern**

**ERÖFFNUNGSANGEBOTE**  
auch im cleva in Bad Nenndorf!

**cleva**  
VON MÖBEL HEINRICH

**KÜCHEN**  
SCHNELL-LIEFERSERVICE  
Ihre frei geplante Küche innerhalb von 3-4 Wochen bei Ihnen zu Hause.

**GRAMANN**  
Hannöverscher Landschlachtereier

**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

**IHR REGIONALER FLEISCHER**  
Dienstag - Samstag geöffnet

Unsere Wochenangebote vom 27.10.2026 - 30.10.2026

|                                                          |       |        |
|----------------------------------------------------------|-------|--------|
| <b>Thüringer Mett</b><br>herzhaft würzig                 | 100 g | 0,99 € |
| <b>Kasseler Lachs</b><br>mild gepökelt                   | 100 g | 0,99 € |
| <b>Hausmacher Schinkensülze</b><br>frisch aus dem Kessel | 100 g | 1,79 € |

...und viele weitere Angebote in unserer Filiale

**10 %** Jeden Dienstag:  
10 % auf das gesamte Thekensortiment  
außer auf Angebote und Imbiss

Gramann & Ahrberg Großburgwedel  
mit kostenlosem Kundenparkplatz hinter dem Laden

Am Markt 5  
30938 Burgwedel  
05139 - 2698

**KIENAST**  
**LAGERVERKAUF**

Gewerbegebiet Gailhof  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr · Sa. 9-16 Uhr

**ZUSÄTZLICH**  
**20%**  
AUF ALLES!\*

bis zu  
**70%**  
Rabatt  
auf Schuhe!

\*ab 26. Oktober 2026

**Gabor** **bugatti** **adidas** **NIKE** **paul green** **superfit** **SKECHERS**



Der Kinderschuh.





**Annika TEX**  
Gr. 26-33 99 95

**Wir messen Kinderfüße!**

Kinderschuh-Spezialist  
2026 / 2027

**polch**

Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

**GOLDANKAUF**  
GOLDSCHMIDT

www.goldundsilberankauf.de

|                      |            |
|----------------------|------------|
| 999er Gold           | 118,66 €/g |
| 999er Silber         | 1,44 €/g   |
| 750er Gold           | 86,59 €/g  |
| 925er Silber         | 1,24 €/g   |
| 585er Gold           | 67,54 €/g  |
| 333er Gold           | 38,45 €/g  |
| versilbertes Besteck | 45,00 €/kg |
| Zinn                 | 20,00 €/kg |
| Zahngold             | 74,25 €/g  |

Stand 21.10.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover  
**0511/328269**

**KEINE FREIHEIT OHNE PRESSE FREIHEIT**

**RSF** REPORTER OHNE GRENZEN

**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen**  
**An- und Verkauf**

**Thomas Ertel**  
**☎ 0172 5 13 03 44**

Bitte beachten Sie unseren  
**geänderten Anzeigenschluss**  
für die Ausgabe  
**Samstag, 31. Oktober 2026**

**Marktspiegel**

**Dienstag, 27. Oktober 2026 - 14 Uhr**

Anzeigen/Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR  
Jubiläen ++ Veranstaltungen ++ Neueröffnungen

Hier ist Ihre Werbung  
in guten Händen.



**Julia Buchhagen**  
Mediaberaterin für  
Burgdorf und Burgwedel  
j.buchhagen@madsack.de  
Telefon: 05136-89 94 20  
Mobil: 0151-14 48 59 18

**Marktspiegel**  
Hannoversche Allgemeine  
Neue Presse

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carré · Tel. 05136/8002-33  
www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
www.expert.de/celle

**COUPON DER WOCHE**

**Nintendo Switch Spiel – Horse Club Ride West**  
• USK: 0

**35,-**

# „Anderen Kommunen geht es deutlich schlechter als uns“

Burgwedels Finanzen sind im Sinkflug: Bürgermeisterin Ortrud Wendt stellt den Haushaltsentwurf 2027 vor und klagt über fehlende Unterstützung vom Land

**BURGWEDEL (wal).** Die Finanzen einer Kommune sind Grundlage für alle Investitionen und Dienstleistungen, die den Bürgern zugute kommen. Ohne Geld lassen sich keine Straßen reparieren, keine Schwimmbäder betreiben, keine Vereine unterstützen.

Burgwedel gilt seit jeher als einnahmenstarke Kommune, die deshalb finanziell gut dasteht. Das bestätigte jüngst auch das Landesamt für Statistik. In Zeiten, in denen die Verschuldung vieler Kommunen erneut deutlich angestiegen ist, galten zum Stichtag Ende 2025 nur elf Kommunen und Kommunenverbände in Niedersachsen als vollständig schuldenfrei – darunter Burgwedel als einzige Kommune in der Region Hannover. Doch auch für Burgwedel werden die Zeiten herausfordernder. Das belegt der Haushaltsentwurf für 2027, den Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU) jetzt vorgelegt hat. Wir stellen den Istzustand der städtischen Finanzen und die erwartete Entwicklung im Überblick vor.

## WIE SIEHT ES FÜR 2026 BISLANG AUS?

Das Ergebnis, das sich für 2026 abzeichnet, sieht deutlich besser aus als erwartet. Gerechnet hatte die Stadt ursprünglich mit einem Defizit von rund 12 Millionen Euro. Nun läuft es auf etwa minus 3 Millionen Euro hinaus, und möglicherweise verbessern Gewerbesteuernachzahlungen das Ergebnis noch weiter. „Wir hoffen, das Jahr mit einem halbwegs blauen Auge abzuschließen“, so Bürgermeisterin Wendt.

## WAS SIND DIE MEILENSTEINE 2026?

Allem voran die Vertragsunterschrift für den Bau des neuen Gymnasiums samt Veranstaltungssaal und Multifunktionsgebäude, das später die IGS nutzen wird. 48 Millionen Euro lässt sich die Stadt das alles kosten. Das Bahnhofsgebäude wird

mittlerweile zum Stadtarchiv umgebaut, an der IGS hat die Schulhofsanierung begonnen. In Fuhrberg ist der Bau der Abwasserleitung nach Großburgwedel gestartet, das Feuerwehrhaus wurde erweitert, die Stadt baut dort auch eine neue Schulsporthalle. Die Stadt lässt die Neubaugebiete in Wettmar und Fuhrberg erschließen und das Fachwerkhaus neben dem Rathaus zum Verwaltungsgebäude umbauen.

## WOMIT PLANT DIE STADT FÜR 2027?

Wendt sprach von einem Haushaltsentwurf, der „mehr Schwarzbrot als fluffiges Baguette“ sei. Als sogenanntes ordentliches Ergebnis – dies betrachtet die gewöhnliche Geschäfts- und Verwaltungstätigkeit – erwartet die Stadt ein Defizit von 15,1 Millionen Euro. Nur durch Sondereffekte, vor allem durch den Grundstücksverkauf in den Neubaugebieten, kann sie das Gesamtdefizit voraussichtlich auf 6,8 Millionen Euro drücken. Wichtige Botschaft für alle Bürger: Leistungskürzungen für Vereine, Verbände, städtische Einrichtungen und die Ortsräte soll es nicht geben.

## WOHER KOMMEN DIE EINKÜNFTE?

Die Stadt plant für 2027 mit Gesamterträgen in Höhe von 82,2 Millionen Euro. 60,8 Millionen Euro, also knapp drei Viertel davon, erwartet sie aus Steuern und ähnlichen Abgaben. Traditionell nimmt der Rossmann-Standort Burgwedel für eine Stadt dieser Größe enorm viel Gewerbesteuer ein. So lag etwa der Ansatz für 2025 bei 33 Millionen Euro.

## UND WOFÜR GIBT DIE STADT GELD AUS?

Sogenannte Transferaufwendungen machen mit 38,2 Millionen Euro knapp die Hälfte der Gesamtaufwendungen von 88,9 Millionen Euro aus. Dazu



Wichtigste Grundlage: Der kommunale Haushalt ist die Basis für das Handeln der Stadt Burgwedel. Foto: Frank Walter



Stellt den Haushaltsentwurf für 2027 vor: Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU). Foto: Frank Walter

zählt etwa die Regionsumlage – eine Pflichtabgabe, mit der die 21 Regionalkommunen die Region Hannover finanzieren. Je höher die eigene Steuerkraft, desto mehr Geld muss eine Kommune zahlen – und Burgwedel trifft es wegen der hohen Gewerbesteuereinnahmen 2025 dieses Mal besonders stark. Weitere große Ausgabenposten sind Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen (19,9 Millionen Euro) sowie die Personalaufwendungen (23,7 Millionen Euro). Als Ergebnis für die Tarifverhandlungen im öffentlichen Dienst im Frühjahr 2027 hat die Stadt ein Plus von 4 Prozent im Haushalt eingepreist.

## WIRD DIE STADT NUN DIE STEUERN ERHÖHEN?

Angeht das drohende Defizit wäre das ein logischer Schritt. Doch Burgwedel geht den entgegengesetzten Weg und senkt die Hebesätze für die Grundsteuer A und B um 25 Punkte auf jeweils 425 Prozent. Grundstücksbesitzer werden also entlastet. Das hatte der Rat der Stadt einstimmig so beschlossen, um dem Versprechen der aufkommensneutralen Grundsteuerreform nachzukommen. Anders als erwartet hatte die Stadt durch die Reform rund 5 Prozent mehr Geld eingenommen.

## WAS SIND DIE AKTUELLEN HERAUSFORDERUNGEN?

Da listete Wendt mehrere Punkte auf. Geopolitische Risiken, etwa durch die Kriege in der Ukraine und im Nahen Osten, erforderten höhere Ausgaben für den



So soll die neue Schule aussehen: Visualisierung des neuen Gymnasiums Großburgwedel aus südlicher Richtung. Links der zu bauende Veranstaltungssaal, ganz rechts der 2021 errichtete SEK-I-Trakt. Visualisierung: 4-e-motions

Zivil- und Katastrophenschutz. Der Investitionsbedarf für Infrastruktur und Daseinsvorsorge sei weiter hoch, jetzt allerdings in Zeiten steigender Zinsen. „Das macht es deutlich unangenehmer für uns.“ Die Stadt habe zunehmend Probleme, Fachkräfte zu gewinnen, etwa für die Bauverwaltung. Und das Land finanziere viele Aufgabenbereiche, über die es entschieden habe, nur unzureichend mit.

## WO ZAHLT DAS LAND AUS SICHT DER STADT ZU WENIG?

Die Bürgermeisterin nannte dabei eine mangelnde Finanzierungshilfe beim Kita-Personal und bei Investitionen in Kitas sowie die ebenfalls unzureichende Kostenübernahme im Ganztagsbereich und bei der IT-Administration an den Schulen. „Im Regen stehen“ lasse das Land die Städte und Gemeinden auch bei der Flüchtlingsunterbringung und bei der Umsetzung der kommunalen Wärmepla-

nung. Die kommunale Ebene sei insgesamt strukturell unterfinanziert, so Wendt. „Ungefähr ein Viertel der staatlichen Aufgaben erledigen die Kommunen, aber sie erhalten nur ein Siebtel der Einnahmen.“

## WIE STEHT BURGWEDEL FINANZIELL DA?

In den vergangenen fünf Jahren habe die Stadt insgesamt 60,1 Millionen Euro an Investitionen getätigt, berichtete die Bürgermeisterin. Rechnet man Einnahmen zum Beispiel durch Grundstücksverkäufe und Fördermittel heraus, bleibe eine Summe von 35,5 Millionen Euro, die der Haushalt zur Verfügung gestellt habe – „ohne neue Schulden“. Gleichzeitig sei die Liquidität um 6,9 Millionen auf 22,1 Millionen Euro gestiegen. Burgwedel komme von einem hohen Niveau und befinde sich nun finanziell im Sinkflug. Aber: „Anderen Kommunen geht es deutlich schlechter als uns.“

# Konvoi für Weihnachtspäckchen vorbereitet

An insgesamt sieben Standorten stehen die Edeka-E-Center als Annahmestellen zur Verfügung

**REGION.** Ab sofort nimmt EDEKA Cramer wieder Weihnachtspäckchen für den bewährten Weihnachtspäckchenkonvoi entgegen. Bis Mitte November können die Geschenkpakete in allen sieben E-Centern Cramer in der Region abgegeben werden. Der Weihnachtspäckchenkonvoi bringt Geschenke zu Kindern in entlegenen und wirtschaftlich benachteiligten Regionen Osteuropas. Organisiert wird die Aktion von den Serviceclubs Round Table, Ladies' Circle, Old Tablers und Tangent Club. Gemeinsam mit lokalen Partnern vor Ort werden die Päckchen an Kinder in Albanien, Bulgarien, Moldau, Rumänien und der Ukraine verteilt. Welche Länder tatsächlich angefahren werden können, hängt von der ak-

tuellen politischen und sicherheitstechnischen Situation ab.

## JEDES PÄCKCHEN ZÄHLT

Wie groß die Beteiligung an der Aktion ist, zeigen die Zahlen aus dem vergangenen Jahr: Beim Weihnachtspäckchenkonvoi 2025 wurden 151.576 Päckchen gesammelt und mit 45 Fahrzeugen transportiert. Seit Beginn der Aktion im Jahr 2001 kamen insgesamt bereits 2.099.725 Päckchen zusammen.

## SO WIRD EIN WEIHNACHTS-PÄCKCHEN GEPACKT:

Gepackt werden Schuhkartons, die mit kleinen, altersgerechten Geschenken gefüllt werden. Da-



Organisiert wird die Aktion Weihnachtspäckchen von den Serviceclubs Round Table, Ladies' Circle, Old Tablers und Tangent Club. Gemeinsam mit lokalen Partnern vor Ort werden die Päckchen an Kinder in Albanien, Bulgarien, Moldau, Rumänien und der Ukraine verteilt. Foto: Bjoern Schirmer

für eignen sich beispielsweise Kuscheltiere, Spielzeugautos, die Buntstifte und Malhefte, kleine Spiele, Bälle, Hygieneartikel,

warmer Accessoires oder Süßigkeiten die gut haltbar sind. Die Päckchen werden in Geschenkpapier verpackt und außen mit

dem Alter und Geschlecht des Kindes beschriftet. Weitere Informationen, Packtipps und Hinweise zu geeigneten Geschenken gibt es auf der offiziellen Website unter [www.weihnachtspackchenkonvoi/paekchen.de](http://www.weihnachtspackchenkonvoi/paekchen.de).

## HIER KÖNNEN DIE PÄCKCHEN ABGEGEBEN WERDEN:

- E-Center Cramer Burgdorf Weserstraße
  - E-Center Cramer Burgdorf Ostlandring
  - E-Center Lachendorf
  - E-Center Burgwedel
  - E-Center Lehrte
  - E-Center Langenhagen
  - E-Center Empelde
- Die Annahmelaufnahme läuft ab sofort und bis zum 13. November.

# Tiefes Bruch wird zum naturnahen Moorwald

Die Niedersächsischen Landesforsten entnehmen auf einer rund 250 Hektar großen Fläche Nadelbäume

**FUHRBERG (r/bs).** Im Tiefen Bruch bei Fuhrberg verändert sich das Waldbild. Die Niedersächsischen Landesforsten entnehmen dort derzeit in großem Umfang Kiefern, Fichten und Lärchen, um das rund 250 Hektar große Gebiet langfristig in einen naturnahen Moor- und Feuchtwald umzuwandeln. Gleichzeitig soll der ursprüngliche Wasserhaushalt wiederhergestellt werden.

„Wir wollen das Tiefe Bruch wieder stärker an seine natürlichen Standortbedingungen anpassen“, erklärt Andreas Böttcher, der im Forstamt Fuhrberg für die Kompensationsflächen-

pools zuständig ist. Dazu gehören es, die bestehenden Nadelholzbestände schrittweise umzubauen und Platz für heimische Baumarten wie Stieleichen, Birken und Erlen zu schaffen. Entscheidend sei außerdem, das Wasser länger in der Landschaft zu halten und die natürlichen Wasserverhältnisse wiederherzustellen.

Die Maßnahmen hat Böttcher gemeinsam mit Lucas Kubel, dem Leiter der Revierförsterei Fuhrberg, geplant. Nach Abschluss der derzeitigen Holzern- te, der in den kommenden Wochen vorgesehen ist, sollen insbesondere Eichen gepflanzt



Holzernte im Tiefen Bruch bei Fuhrberg.

Foto: Niedersächsische Landesforsten



Andreas Böttcher plant die Zukunft des Tiefen Bruchs.  
Foto: Niedersächsische Landesforsten

werden. In den folgenden Jahren ist geplant, nach und nach Entwässerungsgräben zu schließen oder zurückzubauen. Sie waren ursprünglich angelegt worden, um das Gebiet trocken- zulegen. Von der Umgestaltung sollen zahlreiche Tier- und Pflanzenarten profitieren, die auf feuchte und nasse Lebensräume angewiesen sind. Zugleich versprechen sich die Landesforsten positive Auswirkungen auf den Wasserhaushalt und den Klimaschutz. „Das Wasser wird länger

in der Landschaft gehalten und die feuchten Bedingungen sorgen dafür, dass vorhandene Moore als Speicher von Kohlenstoff erhalten bleiben“, erläutert Böttcher. Das bei den Arbeiten anfallende Holz wird nicht ungenutzt bleiben. Das Forstamt Fuhrberg vermarktet es an regionale und überregionale Abnehmer, die es unter anderem zu Bau- und Verpackungsholz oder Holzwerkstoffen wie Spanplatten weiterverarbeiten.

Das Projekt im Tiefen Bruch ist

Teil des Kompensationsflächenprogramms der Niedersächsischen Landesforsten. Seit 2007 haben diese in Zusammenarbeit mit den zuständigen Naturschutzbehörden landesweit mehr als 50 größere Flächenpools mit einer Gesamtfläche von rund 2800 Hektar eingerichtet. Auf diesen Flächen, die sich im Eigentum der Landesforsten befinden, werden Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen für Eingriffe in Natur und Landschaft umgesetzt.

## Schicken Sie uns Ihre Termine und Berichte

**BURGWEDEL/ISERNHAGEN (bs).** Der MARKTSPIEGEL – BURGWEDELER NACHRICHTEN möchte seinen Leserinnen und Lesern noch mehr Veranstaltungstipps und Einblicke in das lokale Vereinsleben bieten. Vereine, Organisationen und Initiativen sind deshalb eingeladen, die Redaktion über ihre Aktivitäten, Veranstaltungen und Neuigkeiten zu informieren.

Damit die Beiträge rechtzeitig eingeplant werden können, sollten Termine, Ankündigungen und Berichte möglichst frühzeitig in der Redaktion eingehen – idealerweise bereits am Samstag der Vorwoche,

wenn eine Veröffentlichung in der darauffolgenden Samstagsausgabe gewünscht ist.

**Wichtig:** Redaktionsschluss für die Samstagsausgabe ist mittwochs um 10 Uhr. Später eingehende Beiträge können für die jeweilige Ausgabe nicht mehr berücksichtigt werden. Je früher die Redaktion informiert wird, desto besser stehen die Chancen auf eine Veröffentlichung. Ein Anspruch darauf besteht jedoch nicht.

Beiträge und Veranstaltungshinweise können per E-Mail an [redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de) geschickt werden.

## Gruselkirche am Reformationstag

**WETTMAR (r/bs).** Unter dem Motto „Gruselkirche – Mit Luther gegen die Angst“ lädt die evangelisch-lutherische St.-Marcus-Kirchengemeinde am Samstag, 31. Oktober, um 17 Uhr erstmals zu einem besonderen regionalen Familiengottesdienst ein. Im Mittelpunkt steht die Geschichte „Das Gespenst auf dem Wasser“. Kinder und Erwachsene sind eingeladen, sich auf ungewöhnliche Weise mit dem Thema Angst auseinanderzusetzen.

Mit dem Gottesdienst möchte die Kirchengemeinde eine Verbindung zwischen Halloween und dem Reformationstag schaffen. Martin Luther habe sich intensiv mit den Ängsten seiner Zeit beschäftigt und im

Glauben Halt und Zuversicht gefunden. Zugleich habe er die Alltagskultur der Menschen aufgegriffen, um christliche Inhalte verständlich zu vermitteln. „Wir wollen Ängsten nicht ausweichen oder sie totschweigen, sondern Kindern und Familien im geschützten Rahmen zeigen, dass Vertrauen und Mut stärker sind als jede Finsternis“, erklärt Pastorin Reni Kruckemeyer-Zettel. Die spielerische Begegnung mit unheimlichen Gestalten und das Verkleiden sollen Kindern helfen, Ängste zu überwinden und Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten zu entwickeln.

Der Gottesdienst richtet sich an Kinder, Eltern, Großeltern und alle weiteren Interessierten. Verkleidungen sind aus-

drücklich willkommen, aber keine Voraussetzung für die Teilnahme. Ob als Gespenst, Hexe oder Martin Luther – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Im Anschluss lädt die Gemeinde zum Kirchencafé ein. Die St.-Marcus-Kirche bleibt bis 19.30 Uhr geöffnet. Kinder, die am Halloweenabend im Dorf unterwegs sind, können zwischen 18 und 19.30 Uhr an der Kirche vorbeischaun und sich etwas Süßes abholen.

Wer den Reformationstag mit einem traditionellen Gottesdienst begehen möchte, hat dazu ebenfalls Gelegenheit: Die St.-Petri-Kirchengemeinde in Großburgwedel lädt am selben Abend um 19 Uhr zu einem regionalen Festgottesdienst ein.

**KRÜGER Insektenschutz lädt zum Tag der offenen Tür**

Lüften ist für ein gesundes Wohnumfeld wichtig, denn es verhindert Schimmelbildung. Allerdings sind offene Fenster eine Einladung für lästige Insekten wie Mücken, Fliegen, Motten und andere mehr. Davon kann man sich schützen. Die richtigen Informationen darüber hat die Firma Krüger Insektenschutz in Celle. Krüger Insektenschutz ist seit vielen Jahren ein Begriff für hochwertige, maßgefertigte Insektenschutzsysteme. Welche Bandbreite Krüger bietet, kann man beim Tag der offenen Tür auf dem Ausstellungsgelände in der Industriestraße 1 in Celle erfahren. Am Freitag, 30. Oktober, stehen die Mitarbeiter dort zwischen 11 und 17 Uhr den Kunden zur Verfügung. Für die individuellen Schutzlösungen aus eigener Fertigung werden tritttec-Profile und tritttec-Funktionsgewebe verwendet. Dabei ist jeder RAL-Ton möglich, und eine harmonische Hausoptik kann so erzielt werden. Verschiedene Gewebevarianten stehen zur Auswahl, z.B. das fast unsichtbare Transparentgewebe 5plus. 5plus steht für mehr Licht, mehr Durchblick, mehr Schutz vor Insekten, Pollen und Feinstaub. Interessierte sind herzlich eingeladen, bei Kaffee und Kuchen in der großen Ausstellung von Krüger Insektenschutz in Celle nicht nur das 15-jährige Jubiläum mitzufeiern, sondern sich auch intensiv beraten zu lassen. Jetzt gilt es also, aktiv zu werden und sich den 15%-AKTIONS-Rabatt zu sichern.

**Krüger Insektenschutz bietet maßgeschneiderte Lösungen gegen Insekten und Pollenflug.**

**Ergänzen, ersetzen, reparieren...**

**Tag der offenen Tür**

Fr., 30. Oktober 2026  
11 bis 17 Uhr

**nach Maß**

- Fensterspannrahmen & Rollos
- Drehfenster & -türen
- Pendeltürrahmen
- Schiebetürrahmen
- Lichtschachtabdeckungen

**15% AKTIONS-Rabatt**  
am Tag der offenen Tür

**KRÜGER**  
INSEKTENSCHUTZ

Tel.: 05141 / 3051965  
Industriestraße 1 • 29227 Celle  
[www.krueger-insektenschutz.de](http://www.krueger-insektenschutz.de)

Sebastian Degner   Cornelia Lütgens   Andreas Marecki

**vCard**

**Ihre Immobilienprofis für Langenhagen, Isernhagen, Burgwedel und Wedemark.**

Sebastian Degner  
Telefon 0511 279 144-53

**ImmobilienVermittlung Hannover GmbH**

**BERG&TAL**  
OUTDOOR OUTLET

**WIR HABEN GEBURTSTAG!**

15 Jahre gemeinsam mit euch –  
Danke für eure Treue!

**50% AUF FAST ALLES**

**EKZ Altwarmbüchen**  
Opelstr. 36-40 · 30916 Isernhagen-Altwarmbüchen  
Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 18:00 Uhr  
Mi. 10:00 – 15:00 Uhr, Sa. 10:00 – 14:00 Uhr

**Kunst und Krempel List**  
Steinmetzstr. 10  
30163 Hannover  
Inhaber: Giovanni Fischer

**großer Silberbesteck und Zinn-Ankauf!**

**Wir kaufen Zinn aller Art:**

- Geschirr
- Besteck
- Figuren
- Spielzeug
- Becher
- Krüge
- Vasen
- Medaillen

sowie:  
Modeschmuck,  
Uhren, Münzen,  
Silber, Gold u.v.m.

**Außerdem Ankauf von:**

- Pelzen
- Orientteppichen
- Militaria
- Besteck (versilbert)

**HAUSBESUCHE MÖGLICH! ANFAHRT KOSTENLOS**

**Wir kaufen Ihre Ware auch ohne Gold**  
Tel. 0511 37 39 333 0 oder 01523 69 48 224

**WINTER Träume**

**Schloss Eldingen**  
Eldingen zwischen Celle und Wittingen  
29. Oktober - 1. November

**Das große Festival zum Kaufen und Genießen**  
Donnerstag bis Sonntag von 10 - 18 Uhr  
Zahlreiche Aussteller aus ganz Europa präsentieren anspruchsvolle Wohnkultur, Kunst und Design, Antiquitäten, Schmuck, Landhausmoden und die schönsten Winterdekorationen aus aller Welt im Innen- und Aussenbereich.

**Zusätzlich: Lichter Shopping Night: Fr. und Sa. bis 20 Uhr**

Das stimmungsvoll dekorierte Schloss wird mit Lichtern in Szene gesetzt.

Höhepunkt ist ein faszinierendes Zusammenspiel aus Licht, Musik und eindrucksvollen Nebelinszenierungen und das Jagdhornbläsercorps wird Ihren Besuch begleiten.

[www.schloss-romantik.de](http://www.schloss-romantik.de)

Hunde sind im Park erlaubt, nicht im Schloss!

## Krimiförster liest in Kleinburgwedel

**KLEINBURGWEDEL (r/bs).** Spannende Geschichten bei Kaffee und Kuchen: Am Sonntag, 15. November, ist der als „Krimiförster“ bekannte Autor Christian Oehlschläger im Haus der Kirche in Kleinburgwedel zu Gast. Von 14.30 Uhr an liest er aus seinen Büchern und sorgt mit seinen Kriminalgeschichten für Spannung. Für eine gemütliche Atmosphäre ist ebenfalls gesorgt: Die Besucher können sich am Kuchenbuffet mit selbst gebackenem Kuchen und Kaffee stärken. Die Veranstaltung findet im Haus der Kirche, Moorweg 8, statt. Der Eintritt kostet zehn Euro einschließlich Kaffee und Kuchen. Eine vorherige Reservierung per E-Mail an [fv-hdk@st-petri-burgwedel.de](mailto:fv-hdk@st-petri-burgwedel.de) ist erforderlich.



Der als „Krimiförster“ bekannte Autor Christian Oehlschläger liest im Haus der Kirche in Kleinburgwedel. Foto: privat

## Payback bei expert

**BURGDORF/LEHRTE.** Mit der Einführung von Payback erweitern die expert-Fachmärkte Burgdorf und Lehrte ihr Serviceangebot um einen weiteren Mehrwert. Kundinnen und Kunden erhalten bei ihren Einkäufen nicht nur eine kompetente Fachberatung und attraktive Technikprodukte, sondern werden künftig auch mit wertvollen Payback-Punkten belohnt. Ob Smartphone, Fernseher, Haushaltsgerät oder Zubehör – mit dem beliebten Bonusprogramm wird der Einkauf jetzt noch attraktiver.

Zum Start der Partnerschaft gibt es bei expert vom 23. Oktober bis zum 2. November sogar achtfache Punkte auf den Einkauf vor Ort sowie besondere Payback-Aktionen. „Wir freuen uns, unseren Kundinnen und Kunden mit Payback einen zu-

sätzlichen Vorteil bieten zu können. Viele Menschen in der Region nutzen das Bonusprogramm bereits regelmäßig. Umso schöner ist es, dass sie jetzt auch bei jedem Einkauf bei expert Punkte sammeln und von attraktiven Aktionen profitieren können“, betont Torsten Tesch, Inhaber und Geschäftsführer von expert Burgdorf und Lehrte. Payback zählt mit mehr als 35 Millionen Nutzerinnen und Nutzern zu den bekanntesten Bonusprogrammen Deutschlands. Die gesammelten Punkte können bei zahlreichen Partnerunternehmen eingelöst oder gegen Prämien eingetauscht werden. Darüber hinaus profitieren Kundinnen und Kunden regelmäßig von Coupons und Sonderaktionen, mit denen sich die Punkteausbeute zusätzlich erhöhen lässt.

ANZEIGE

## Herrenhäuser Straße wird gesperrt

**WETTMAR (r/bs).** Die Herrenhäuser Straße in Wettmar wird von Mittwoch, 4. November, 6 Uhr, bis voraussichtlich Freitag, 6. November, 6 Uhr, vollständig gesperrt. Betroffen ist der Abschnitt zwischen den Einnündungen Thönsers Trift und Luisenstraße. Die Sperrung dauert voraussichtlich 48 Stunden. Während dieser Zeit können die Grundstücke im Baustellenbereich sowie in der

Straße „Im Tannengrund“ nicht mit Fahrzeugen erreicht werden. Für Anlieger ist der Zugang zu ihren Grundstücken ausschließlich zu Fuß über den Gehweg möglich. Die Stadt Burgwedel bittet die betroffenen Anwohner, ihre Fahrzeuge rechtzeitig außerhalb des gesperrten Bereichs abzustellen. Die Sperrung soll voraussichtlich am Freitagmorgen aufgehoben werden.

## Bücherei lädt zum Table-Quiz

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Zu einem literarischen Table-Quiz lädt die Bücherei Großburgwedel für Donnerstag, 12. November, ein. In vier Runden rätseln Teams bis vier Personen. Wer allein oder zu zweit kommt, kann sich vor Ort anschließen. Beginn ist um 18.30 Uhr in den Räumlichkeiten

der Bücherei in der Von-Alten-Straße 15. Es wird ein Teilnehmerbeitrag von 3 Euro erhoben, darin enthalten sind Getränke. Anmeldungen ab 26. Oktober in der Bücherei, unter Telefon (05139) 8 89 72, per E-Mail an [Buecherei@Burgwedel.de](mailto:Buecherei@Burgwedel.de) oder auf [www.Burgwedel.de](http://www.Burgwedel.de).

# Neue Rückzugsorte für Igel am Ackerrain geschaffen

Stadt Burgwedel und BUND starten gemeinsames Pilotprojekt zum Schutz heimischer Wildtiere – Bei Erfolg sollen weitere Igelburgen entstehen

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Rechtzeitig vor Beginn der kalten Jahreszeit sind in Burgwedel zwei neue Rückzugsorte für Igel entstanden. Auf einer Grünfläche am Ackerrain haben der BUND und die Stadt Burgwedel gemeinsam mit Helferinnen und Helfern der Pestalozzi-Stiftung sogenannte Igelburgen errichtet. Die geschützten Unterschlupfmöglichkeiten sollen den heimischen Wildtieren künftig als Winterquartier dienen. Zunächst handelt es sich um ein Pilotprojekt. Werden die neuen Behausungen von den Tieren angenommen, könnten im kommenden Jahr weitere Standorte hinzukommen.

Die Idee für das Projekt entstand in Zusammenarbeit zwischen dem BUND und dem städtischen Amt für Umwelt und Stadtgrün. Von der ersten Planung bis zur Umsetzung vergingen lediglich zwei Wochen. Am 15. Oktober trafen sich die Beteiligten auf der Grünfläche am Ackerrain, um die beiden Igelburgen gemeinsam zu errichten. Mit dabei waren Claudia Gundert-Fröhlich, Sprecherin des BUND Burgwedel-Wedemark, und Michael Krelle, ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter der Region Hannover für Burgwedel. Unterstützung erhielten sie von drei Mitarbeitern des städtischen Bauhofs sowie drei Helferinnen und Helfern der Pestalozzi-Stiftung.

Bei sonnigem Herbstwetter machten sich die Beteiligten an die Arbeit. Als Grundlage für die Igelburgen dienten Holzpaletten, die so zusammengesetzt wurden, dass darunter geschützte Hohlräume entstanden. Diese wurden mit Heu ausgelegt, um den Tieren einen geeigneten Platz zum Rückzug zu bieten. Die Wahl des Materials erfolgte bewusst: Anders als bei



Am Ackerrain sind die ersten Igelburgen entstanden.

Foto: Stadt Burgwedel

langhalmigem Stroh soll durch die Verwendung von kürzerem Heu das Risiko verringert werden, dass sich die Igel mit ihren Gliedmaßen darin verfangen und verletzen.

Anschließend wurden die Konstruktionen mit Zweigen und Laub abgedeckt. Diese natürliche Schicht soll vor Kälte schützen und die Unterschlüpfmöglichkeiten möglichst gut in die Umgebung einfügen. Die Holzpaletten sorgen zugleich für Stabilität und verhindern, dass das Gewicht des aufgeschichteten Materials unmittelbar auf den Hohlräumen lastet.

Hintergrund der Aktion ist die zunehmende Bedeutung geeigneter Rückzugsorte für heimische Wildtiere. Igel sind vor allem in Gärten, Parks und Grünanlagen unterwegs. Dort finden sie Nahrung und suchen nach geschützten Plätzen, an denen

sie sich tagsüber verstecken, ihren Nachwuchs aufziehen oder die kalten Wintermonate verbringen können. Doch gerade in gepflegten Wohngebieten fehlen solche natürlichen Verstecke häufig. Wo Laub regelmäßig entfernt, Sträucher stark zurückgeschnitten und Grünflächen möglichst ordentlich gehalten werden, verschwinden auch wichtige Lebensräume.

Dabei benötigen Igel insbesondere im Herbst geeignete Quartiere, in denen sie ihren Winterschlaf verbringen können. Dichte Hecken, Reisighaufen und liegen gebliebenes Laub bieten ihnen Schutz vor Witterungseinflüssen und Störungen. Mit den beiden Igelburgen am Ackerrain wollen die Stadt Burgwedel und der BUND zeigen, dass sich auch mit vergleichsweise einfachen Mitteln zusätzliche Rückzugsmöglichkeiten

schaffen lassen. Allerdings bitten die Projektbeteiligten ausdrücklich darum, die fertiggestellten Igelburgen nicht zu verändern. Insbesondere soll kein weiteres Laub oder Grünschnittgut darauf abgelegt werden. Die Konstruktionen sind bereits vollständig aufgebaut und sollen in ihrer jetzigen Form erhalten bleiben. Zusätzliche Aufschüttungen könnten die vorgesehenen Zugänge versperren oder die Stabilität der Unterschlüpfmöglichkeiten beeinträchtigen.

Auch auf das Auslegen von Futter verzichten die Beteiligten bewusst. Die Igel sollen die neuen Quartiere selbstständig entdecken und bei Bedarf nutzen. Eine gezielte Anlockung ist nicht vorgesehen. Zugleich soll verhindert werden, dass Futterstellen andere Tiere, insbesondere Ratten, anziehen. Wer selbst zum Schutz der stacheligen Gar-

tenbewohner beitragen möchte, kann auch auf dem eigenen Grundstück geeignete Rückzugsorte schaffen. Schon ein ruhiger Winkel mit Laub, Reisig oder dichtem Bewuchs kann Igel helfen. Entscheidend ist, dass solche Bereiche möglichst ungestört bleiben und die Tiere ausreichend Schutz finden.

Damit auch Spaziergänger und Anwohner erfahren, was es mit den ungewöhnlichen Konstruktionen auf sich hat, soll in Kürze ein Hinweisschild auf der Grünfläche am Ackerrain aufgestellt werden. Es wird über das Pilotprojekt informieren und erläutern, welche Funktion die Igelburgen erfüllen.

Ob die neuen Winterquartiere tatsächlich von Igel genutzt werden, bleibt zunächst abzuwarten. Die kommenden Monate sollen zeigen, ob sich die gewählte Bauweise und der Standort bewähren. Fällt die Bilanz positiv aus, ist eine Fortsetzung des Projekts im kommenden Jahr vorgesehen. Dann könnten an weiteren geeigneten Stellen im Stadtgebiet zusätzliche Igelburgen entstehen.

Für eine mögliche Ausweitung wollen sich die Beteiligten mehr Zeit für die Vorbereitung nehmen. Geplant ist außerdem, Schulen einzubeziehen. Kinder und Jugendliche könnten so unmittelbar erleben, wie praktischer Artenschutz funktioniert und mit welchen Maßnahmen sich die Lebensbedingungen heimischer Wildtiere verbessern lassen.

Mit den ersten beiden Igelburgen am Ackerrain haben die Stadt Burgwedel, der BUND und die Pestalozzi-Stiftung dafür einen Anfang gemacht. Ob die neuen Unterschlüpfmöglichkeiten in diesem Winter ihre ersten stacheligen Bewohner bekommen, wird sich zeigen.

## Mit dem Fahrrad über den Zebrastreifen – was gilt?

An den Kreisverkehren in Großburgwedel überqueren viele Radfahrer die Fußgängerüberwege, ohne abzusteigen

**GROßBURGWEDEL (j/ba).** An den Zebrastreifen in Großburgwedel sind immer wieder Radfahrer zu beobachten, die auf ihren Rädern die Straße überqueren. Auch dem Burgwedeler Michael Triebler ist das aufgefallen. Er berichtet von Situationen am Vatter-Kreisel an der Hannover-Straße und am Rathauskreisel, bei denen Radfahrer zügig und teilweise ohne erkennbares Abbremsen über die Fahrbahn gefahren seien. Doch welche Regeln gelten eigentlich für Radfahrer an Fußgänger-

überwegen? Eine Stichprobe vor Ort zeigt: Zahlreiche erwachsene Radfahrer überqueren die Zebrastreifen auf ihren Rädern. Viele schauen zuvor zumindest kurz nach herannahenden Autos. Andere steigen ab und schieben. Auf das Thema angesprochen, reagiert ein Radfahrer knapp: „Ist mir egal“ – und fährt weiter. Auch zwei Jungen mit Fahrradhelmen überqueren einen Überweg auf ihren Rädern.

Helen Baier-Luca aus Burgwedel entscheidet sich dagegen fürs Absteigen. Sie schiebt ihr Fahrrad über den Zebrastreifen. Als Mutter einer kleinen Tochter ist es ihr wichtig, auf das Verhalten im Straßenverkehr zu achten. „Gerade für Kinder ist das wichtig“, sagt sie. Eine weitere Radfahrerin, die am Vatter-Kreisel absteigt, berichtet, dass sie es unterschiedlich handhabt. „Manchmal mache ich's, manchmal nicht. Kommt auf die Verkehrssituation drauf an.“

Tatsächlich ist es Radfahrern nicht grundsätzlich verboten, einen Zebrastreifen fahrend zu überqueren. Allerdings genießen sie dabei nicht den besonderen Vorrang, den die Straßenverkehrsordnung Fußgängern einräumt. Wer diesen Vorrang in Anspruch nehmen möchte, muss absteigen und sein Fahrrad schieben. Darauf weist auch die Polizei auf Anfrage hin.

Anders verhält es sich, wenn ein Zebrastreifen einen Radweg kreuzt. Dort haben Fußgänger gegenüber dem Radverkehr Vorrang. Radfahrer müssen sich



Wie verhält man sich mit einem Fahrrad am Zebrastreifen? Sindy Czaja aus Isernhagen (rechts) und Helen Baier-Luca aus Burgwedel machen es vor. Foto: Josefine Battermann

dem Überweg mit mäßiger Geschwindigkeit nähern und gegebenenfalls anhalten. Wer unberechtigt Vorrang beansprucht und dadurch andere Verkehrsteilnehmer behindert, muss nach Angaben der Polizei mit einem Verwarnungsgeld von 20 Euro rechnen.

Auch die Polizei beobachtet immer wieder entsprechende Situationen. „Wenn wir eine solche Situation beobachten, sprechen wir die Radfahrer darauf an und führen ein verkehrserzieherisches Gespräch“, erklärt ein Sprecher. Die meisten Betroffenen reagierten verständnisvoll. Einen besonderen Kontroll-

schwerpunkt für Radfahrer an Zebrastreifen gebe es in Großburgwedel derzeit nicht. Andere Einsatzlagen, etwa Einbrüche oder Verfolgungsfahrten, beanspruchten die Polizei stärker. Zuletzt habe sie sich unter anderem intensiver mit E-Scootern beschäftigt, deren Fahrer ebenfalls häufig Fußgängerüberwege fahrend nutzen.

Hinzu kommt, dass die Verkehrsführung an den Großburgwedeler Kreisverkehren nicht überall gleich ist. Am Rathauskreisel gibt es neben dem Zebrastreifen eine eigene, rot markierte Radverkehrsführung über die Kreisverkehrszufahrten. Dabei

handelt es sich um einen fahrbahnbegleitenden Radweg. Radfahrer dürfen diese Führung nutzen, ohne abzusteigen. Welche Vorfahrtsregeln dabei gelten, hängt von der jeweiligen Beschilderung und Verkehrsführung ab. Unabhängig davon empfiehlt die Polizei allen Verkehrsteilnehmern, sich Fußgängerüberwegen mit angemessener Geschwindigkeit zu nähern und gegenseitig Rücksicht zu nehmen. Gerade an Kreisverkehren, an denen sich die Wege von Autofahrern, Radfahrern und Fußgängern kreuzen, ist besondere Aufmerksamkeit gefragt.

**MAKELLOS & ÄSTHETIK**

**FRISEURSSALON**

FRISEURMEISTER HALIM CETIN

FRISEURMEISTERIN DOREEN LISUREK

**MOROCCANOIL**

**PREMIUM GOLD-SALON**

**DAMEN**

- Trockenschnitt 29,50 €
- Waschen, Schneiden, Föhnen 58,50 €
- Waschen & Föhnen 43,50 €
- Neufärbung mit Waschen & Föhnen 117,50 €
- Ansatzfärbung mit Waschen & Föhnen (bis 3 cm) 119 €
- Foliensträhnen mit Waschen & Föhnen 119,50 €
- Ombre / Balayage ab 250,00 €

**HERREN**

- Maschinenschnitt 19,00 €
- Trockenhaarschnitt 25,50 €
- Waschen, Schneiden, Föhnen & Styling 37,50 €

**GUTSCHEIN**

**15 %**

Gültigkeit bis zum 30.11.2026

Tel 01525 743 28 24

[info@makellos-wedemark.de](mailto:info@makellos-wedemark.de)

[www.makellos-wedemark.de](http://www.makellos-wedemark.de)

Natelsheideweg 73

30900 Wedemark

# „Sind an der Spitze des Olymps angekommen“

Eine Familie aus Engensen betreibt seit acht Jahren einen Weinberg in Ramlingen

**ENGENSEN (jar).** Mosel? Rhein? Oder ein anderes Weinanbaugebiet in Süddeutschland? Keinesfalls. Wein reift auch in der niedersächsischen Tiefebene – und das besonders gut in Bioqualität. Die Familie Färber aus Burgwedel-Engensen hat seit 2018 einen Weinberg im Burgdorfer Ortsteil Ramlingen und kann sich Jahr für Jahr über einen guten Tropfen freuen. Drei Rebsorten haben die Färbers angebaut. Die Trauben sind nun reif, die Weinlese hat am vergangenen Samstag begonnen. Bereits der Jahrgang 2025 hatte großen Anklang gefunden – und wird Ende Oktober sogar prämiert. Und das in Wien!

Mitten im Weinberg am Samstagvormittag: Matthias Färber hat zur Vorbereitung auf die Lesse den Zuckergehalt der Trauben gemessen. Dieser beträgt, so berichtet der staatlich geprüfte Winzer und Pionier des Weinbaus in der Region Hannover, 80 Grad Oechsle. „Dieser Grad ist charakteristisch für leichte Weine, die aktuell in sind“, sagt der 63-jährige Agrarwissenschaftler zufrieden. Die Trauben sind also reif, die Weinlese kann starten.

Rund 30 Helferinnen und Helfer, allesamt Freunde und Bekannte, sind bei der Lesse auf dem 6000 Quadratmeter großen Areal unweit des Akazienwegs dabei – und ernten die weißen Trauben allesamt per Hand mit einer Schere. Die abgeschnittenen, hochwertigen Trauben landen in einer Kunststoffkiste und später in einem großen Behälter zum Abtransport. Gekeltert wird der Wein auf dem Gut Fischborn bei Mainz.



Stehen im Weinberg in Ramlingen parat: 30 Freunde und Bekannte helfen Familie Färber bei der Weinlese.

Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

„In diesem Jahr beansprucht die Weinlese mehr Zeit“, sagt Gerald Höhl. Er ist schon das fünfte Mal als Helfer dabei. Der Grund: Schrumpelige und vertrocknete Trauben müssen mühselig abgeschnitten werden. „Aber es ist immer wieder ein tolles Event, das Freude bereitet – und das zumeist bei schönem Wetter“, sagt der 65-Jährige.

Eine Rebenreihe weiter schneidet Alessa Gehle aus Kleinburgwedel zum ersten Mal die Weintrauben ab. Es sei Handarbeit pur. „Umso mehr

schätze ich den Wein, den ich dann trinke“, sagt die 23-Jährige. Auch ihr Vater Rolf Gehle und ihr Freund Maurice Baack beteiligen sich an der Weinlese. „Viele Hände, schnelles Ende“, sagt der 68-jährige Rolf Gehle. Die Familie Färber haben die drei bei einer Weinprobe kennengelernt. Danach wollten sie erfahren, wie eine Lesse vonstattengeht.

Insgesamt 2000 Rebstöcke wachsen auf dem Weinberg in Ramlingen. Davon sind 400 von der Sorte Cabaret Noir, der Rest

sind weiße Reben mit den Namen Johanner und Helios. Warum gerade diese Sorten? „Weil es sogenannte PiWi-Sorten sind“, erklärt Matthias Färber. Der Name stehe für Pilzwiderstandsfähigkeit. Es seien die Rebsorten, die mit Blick auf die großen Pilzkrankheiten im Weinbau, den Echten und den Falschen Mehltau, deutlich robuster seien als klassische Sorten. „Genau deshalb stehen sie in unserem Weinberg.“

Zusammen mit seiner Frau Anna und seinem Bruder Markus betreibt Matthias Färber den Weinberg in Ramlingen. Das sei mehr als ein Hobby, gesteht er. Die Arbeit hier sei wie Meditieren. Bei schönem Wetter gebe es Vesper und Wein auf dem Gelände. „Es ist viel Arbeit, aber auch Leidenschaft, sonst wäre es Quälerei“, sagt die 59-jährige Anna Färber, die einen Winzerlehrgang im Rheingau absolviert hat.

Und die Passion für den Weinanbau der vergangenen acht Jahre hat sich für die Färbers auszahlt. Ihre Weine des Jahrgangs 2025 in Bioqualität sind bei der International Wine Challenge in Wien ausgezeichnet worden. Der gilt als weltweit größter Weinwettbewerb. Eine Goldmedaille gab es für den Weißwein-Cuvée sowie eine sogenannte Trophy bei den Zukunftswinen, den PiWi-Sorten. Die Preise werden am 25. Oktober in der österreichischen Hauptstadt an die Färbers übergeben. Zudem hat das Magazin „Falstaff“ die Färber-Weine Rosé und Weiß-Cuvée mit 92 Punkten hoch bewertet. Noch ein guter Grund, sich zu freuen und stolz zu sein. „Wir sind an der Spitze des Olymps angekommen“, so Matthias Färber.



Sie sind die Macher im Weinberg: Matthias, Anne und Markus Färber.

Foto: Katerina Jarolim-Vormeier



Beim „Kids on Ice Hockey Day“ der Wedemark Scorpions können Kinder zwischen vier und neun Jahren den Eishockeysport kennenlernen. Trainer und Profispieler der Hannover Scorpions unterstützen die jungen Teilnehmer bei ihren ersten Schritten auf dem Eis.

Foto: ©ChrisGar Photographie

## Eishockey ausprobieren mit den Scorpions

**MELLENDORF.** Einmal selbst mit dem Schläger über das Eis flitzen und gemeinsam mit Eishockeyprofis trainieren: Diese Gelegenheit bietet sich Kindern im Alter von vier bis neun Jahren am Samstag, 5. Dezember, beim „Kids on Ice Hockey Day“ der Wedemark Scorpions. Die Veranstaltung findet von 12.30 bis 13.30 Uhr im Ice House Mellen-

dorf, Am Freizeitpark 2, statt. Unterstützt von Trainern der Wedemark Scorpions und einigen Profispielern der Hannover Scorpions können die Kinder

eine Stunde lang den Eishockeysport kennenlernen. Dabei spielt es keine Rolle, ob sie bereits sicher auf Schlittschuhen stehen oder ihre ersten Schritte auf dem Eis wagen. Die Betreuer helfen den Nachwuchssportlern beim Einstieg und vermitteln spielerische erste Grundlagen.

Die Teilnahme ist kostenlos. Schlittschuhe und Eishockeyschläger werden vom Verein gestellt. Wenn vorhanden, sollten die Kinder Handschuhe, einen Fahrradhelm und Inlineskates mitbringen. Einige Aus-

rüstungsteile können ebenfalls vor Ort ausgeliehen werden.

Während die Kinder auf dem Eis aktiv sind, haben Eltern Gelegenheit, sich über den Eishockeysport, die Nachwuchsarbeit der Wedemark Scorpions und das Vereinsangebot zu informieren. Zum Abschluss gibt es für alle teilnehmenden Kinder Hotdogs und Getränke. Weitere Informationen erteilt die Geschäftsstelle der Scorpions unter Telefon (05130) 959410 oder per E-Mail an [till.kulei@wedemark-scorpions.de](mailto:till.kulei@wedemark-scorpions.de).

## Jede große Entdeckungsreise beginnt mit dem ersten Schritt

**REGION.** Am 30. Oktober ist Weltspartag – ein besonderer Tag für viele Kinder und Familien. Wenn die jungen Sparerinnen und Sparer mit ihren gefüllten Spardosen in die Geschäftsstellen der Hannoverschen Volksbank kommen, stehen nicht nur Münzen und Scheine im Mittelpunkt. Es geht vor allem um Wünsche, Pläne und die kleinen und großen Träume, die sich Kin-

der für die Zukunft erfüllen möchten. Für Eltern und Großeltern ist die Weltspartage oft ein schöner Anlass, gemeinsam mit den Kindern über deren Zukunft nachzudenken. Gleichzeitig bietet sie die Gelegenheit, die ersten Schritte auf dem Weg zum Vermögensaufbau zu begleiten und die Bedeutung des Sparens erlebbar zu machen. Unter dem Motto „Jede große Entde-

ckungsreise beginnt mit dem ersten Schritt“ lädt die Hannoversche Volksbank bereits ab Montag, 26. Oktober, zur Weltspartage ein. Die jungen Besucherinnen und Besucher können ihre Spardosen vorbeibringen, ihr Ersparnis einzahlen und sich über eine kleine Belohnung freuen: Auch in diesem Jahr warten wieder attraktive Geschenke auf die Kinder.

## 1 Jahr Gesund & Fit Burgwedel – wir feiern gemeinsam!

Großes Jubiläumsfest am Sonntag, den 1. November 2026, von 10:00 bis 15:00 Uhr!

Gemeinsam mehr erreichen!

**GESUND & FIT BURGWEDEL**

**1 Jahr Jubiläumsfeier**

**GESUND & FIT BURGWEDEL**

Wir feiern unser Einjähriges Bestehen!

Sei dabei und feiere mit uns mit tollen Überraschungen, Aktionen und guter Stimmung!

**10-15 Uhr**

**DREHRAD**  
Dreh am Glücksrad und sichere dir tolle Gewinne!

**ANGEBOTE**  
Exklusive Jubiläums-Angebote nur an diesem Tag!

**GEWINNSPIELE**  
Mitmachen, Chancen nutzen und tolle Preise gewinnen!

**Sonntag, 01. November 2026**

**Gesund & Fit Burgwedel**  
Ith. Mark Krüger & K.  
Hannoversche Straße 20 | 30938 Burgwedel

Wir freuen uns auf dich!

Seit einem Jahr stehen wir für Bewegung, Gesundheit und ein gutes Miteinander. Das möchten wir gemeinsam mit unseren Mitgliedern, Familien, Freunden und allen Interessierten feiern!

Freut euch auf einen abwechslungsreichen Tag mit tollen Aktionen, Überraschungen und attraktiven Gewinnen. Bei unserem Glücksrad könnt ihr euer Glück versuchen.

Natürlich gibt es auch besondere Jubiläumsangebote. Wer unser Studio noch nicht kennt, kann Gesund & Fit Burgwedel kennenlernen und sich über unsere Fitness- und Gesundheitsangebote informieren.

Auch für die kleinen Gäste ist gesorgt: Eine Kinderbespaßung sorgt für Spaß und gute Laune. Außerdem könnt ihr verschiedene Kurse in unserem Kursraum kennenlernen und direkt ausprobieren.

Wir freuen uns auf euch und einen schönen Jubiläumstag mit der ganzen Familie!

**Gesund & Fit Burgwedel – 1 Jahr gemeinsam aktiv!**

# KRONE und ZEPTER

Europas Herrschaftshäuser zu Gast in Burgdorf  
1. Oktober bis 1. November 2026

Ausstellung  
60 Exponate\*  
Stadtmuseum Burgdorf

Neue Öffnungszeiten:  
täglich 15 - 19 Uhr  
Montags geschlossen

\*aus der Kronen- und Insigniensammlung Abeler, Wuppertal

Sparkasse Hannover | B | Förderverein Stadtmuseum BURG DORF

[lindel-galleria.de](http://lindel-galleria.de)

# Trauer um Robert Loquet

Ehemaliger Bürgermeister von Domfront gestorben

**BURGWEDEL (mxb).** Der ehemalige Bürgermeister der französischen Gemeinde Domfront-en-Poiraie, Robert Loquet, ist im Alter von 88 Jahren gestorben. Wie die französische Lokalzeitung „Le Publicateur Libre“ berichtet, verstarb er bereits am 27. September. Seine Beisetzung fand demnach am 2. Oktober in der Kirche Saint-Julien in Domfront statt.

Loquet war von 1995 bis 2008 Bürgermeister der Gemeinde in der Normandie. Als Burgwedel und Domfront im Jahr 1996 ihre bis heute bestehende Partnerschaft schlossen, war er für die französische Seite zuständig. Ihm gegenüber stand damals der langjährige ehrenamtliche Bürgermeister von Burgwedel, Karsten Hoppenstedt.

Während seiner Amtszeit war Loquet mehrmals in Burgwedel zu Gast. In den späteren Jahren, ab 2005, empfing ihn dann der damalige Bürgermeister der Stadt Burgwedel, Hendrik Hoppenstedt. Sowohl Karsten als auch sein Neffe Hendrik Hoppenstedt haben Trauerkarten nach Frankreich geschickt. Dort trauern seine Frau Françoise und seine drei Kinder um Loquet.

Loquet war von Beruf Malermeister. Er hat im Laufe seines Lebens viele Ämter in der Kommunalpolitik und mehreren Vereinen übernommen. Von 1992 bis 2005 war Loquet Mitglied des Conseil Général des Départements Orne – vergleichbar mit einem Kreistag in Deutschland. Im Jahr 2007 empfing ihn der damalige französische Präsident Jacques Chirac im Élysée-Palast.

Ein Wegbegleiter Loquets aus Burgwedel ist Andreas Listing. Er



**Der verstorbene Robert Loquet (links), ehemaliger Bürgermeister der französischen Partnergemeinde Domfront, bei einem Treffen mit Burgwedels damaligem Bürgermeister Hendrik Hoppenstedt zwischen 2005 und 2008. Loquet hatte die Städtepartnerschaft 1996 gemeinsam mit dem damaligen ehrenamtlichen Bürgermeister Karsten Hoppenstedt begründet.** Foto: Andreas Listing

ist Gründungsmitglied des Partnerschaftsvereins Domfront – Burgwedel und war lange Zeit im Vorstand des Vereins. Er beschreibt Loquet als einen offenen und kommunikativen Menschen.

„Er war ein Kumpeltyp“, sagt Listing. „Er hatte Spaß daran, Menschen zu treffen, sich mit ihnen zu unterhalten und zu diskutieren – vor allem, wenn es bei dem Treffen gutes Essen und guten Wein gab.“

# Wie geht es weiter mit der Gastronomie am Würmsee?

Rainer Einwald schließt seine Bratwurstbuden am 31. Oktober / Suche nach einem neuen Betreiber für die Gaststätte läuft

**KLEINBURGWEDEL (jar).** Die Bratwurstbude mit Biergarten am Würmsee bei Kleinburgwedel schließt Ende Oktober. Dass die Bewirtung unter freiem Himmel nach dem Sommer enden würde, stand von vornherein fest. Nun gibt es dort also am Samstag, 31. Oktober, zum letzten Mal Bratwurst, Rippchen und Steak vom Grill sowie selbst gebackene Kuchen, Waffeln und diverse Kalt- und Warmgetränke. „Dann ist endgültig Schluss“, sagt Bratwurstbudenbetreiber Rainer Einwald. Wie die gastronomische Zukunft am beliebten Ausflugsziel aussieht, ist noch ungewiss.

Einwald blickt auf eine erfolgreiche Saison zurück. Die Öffnungszeiten waren zwar auf das Wochenende begrenzt, doch habe es bei schönem Wetter einen starken Betrieb im Café und im Biergarten gegeben. Insbesondere Radfahrer hätten das Ausflugslokal am Würmsee angesteuert. „Wir haben zu 99 Prozent eine positive Resonanz bekommen“, sagt der 59-jährige Gastronom, der 30 Jahre Erfahrung in der Branche mitbringt.

Mit den sogenannten Würmseeterrassen startete Einwald am 1. Mai. Anfangs sei es noch schwierig gewesen, weil es keine Stromversorgung in den zwei Hütten gegeben habe. Das sei nun Geschichte. „Ich habe eine Menge Vorarbeit geleistet“, sagt der Betreiber. Er ist in Burgwedel aufgewachsen und zur Schule gegangen. Im Biergarten habe er diesen Sommer viele alte Bekannte wiedergesehen.

Einwald meint, sich einen gewissen Bekanntheitsgrad erarbeitet zu haben. Die Menschen wüssten jetzt, dass es am



**Ordentlich besucht: Gäste lassen sich am Würmsee Bratwurst und Kuchen schmecken.** Foto: Frank Walter

Würmsee etwas zu trinken und zu essen gibt. Er hebt den selbst gebackenen Kuchen hervor, den laut Einwald eine Mitarbeiterin, die gelernte Bäckerin ist, herstellt. „Unser Ambiente war von Anfang an zünftig“, sagt er. Die Gäste hätten sich nicht daran gestört, dass etwa zwei Tische nicht zusammengepasst hätten.

Mittlerweile steht fest, dass die Region Hannover die Außenbewirtung am Würmsee untersagt. Bis Ende Oktober werde der Betrieb geduldet. „Im nächsten Jahr nicht mehr“, sagt Einwald. Seinen Angaben nach ist eine Bestuhlung auf der Grünfläche erlaubt. Seine zwei Buden aber müsse er abbauen. „Dabei wären Bratwurst und Glühwein auch während der kalten Jahreszeit ein attraktives Angebot am Würmsee“, sagt der Betreiber. In

welche Richtung es nun weitergehen wird, weiß Einwald nicht.

Eigentlich gibt es eine Gaststätte am Würmsee. Der Realverband Kleinburgwedel ist der Verpächter des Gebäudes. Weil der Verband keinen Pächter für das Lokal fand, dürfte Einwald mit seiner Gastronomie unter freiem Himmel eine Saison lang die Besucherinnen und Besucher bewirten. „Die Bewirtung war von vornherein befristet und auf die Saison 2026 begrenzt“, sagt der Realverbandsvorsitzende Christoph Henke.

Laut Henke befindet sich der Realverband derzeit in vertraulichen Gesprächen mit potenziellen Betreibern – und das in mehreren Richtungen. „Ich bitte um Geduld“, sagt der Vorsitzende. Sobald es Neues gebe, wolle der Realverband das auch verkün-

den. Henke rechnet mit der Bekanntgabe allerdings erst Anfang 2027.

„Wir wissen, dass die Gaststätte absolut kein Highlight ist“, sagt der Chef des Realverbandes Kleinburgwedel. Deshalb könnte es schwierig werden, jemanden zu finden, der investiert und zugleich die Gastronomie führt. Bemerkenswert findet Henke, dass der Würmsee eine starke Anziehungskraft auf Besucherinnen und Besucher ausübt. Der See sei auch ohne Wasser bei der extremen Trockenheit im Sommer für Gäste attraktiv gewesen. Schon deshalb würde ein funktionierendes Lokal dem Würmsee gut stehen. Und fügt einschränkend an: „Eine Lösung ist jetzt noch nicht in Sicht.“

## Einbrecher scheitern an Haustür

**GROßBURGWEDEL.** Unbekannte haben zwischen Samstag, 17. Oktober, 13 Uhr, und Montag, 19. Oktober, 10.40 Uhr, versucht, in ein Einfamilienhaus an der Franckestraße einzubrechen. Nach Angaben

der Polizei versuchten die Täter, die Hauseingangstür aufzubrechen. Es gelang ihnen jedoch nicht, in das Gebäude einzudringen. Der entstandene Sachschaden liegt vermutlich im dreistelligen Eurobereich. Hin-

weise auf die Täter liegen bislang nicht vor. Zeugenhinweise zu beiden Taten nimmt das Polizeikommissariat Großburgwedel unter Telefon (05139) 991-115 oder jede andere Polizeidienststelle entgegen.

**sm** stadtmaking  
burgdorf

**8.11.**  
Verkaufsoffener  
**SONNTAG**  
13 - 18 Uhr  
Burgdorf  
Informationsportal  
BURGDORF LEBEN

**Sparkasse  
Hannover**



**Schluss am 31. Oktober: Solange bleibt der Imbiss am Würmsee am Wochenende bei schönem Wetter geöffnet.**

Foto: Katerina Jarolim-Vormeier



**In die Jahre gekommen: Wie es mit der Gastwirtschaft am Würmsee weiter geht steht noch nicht fest.** Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

## Wanderpreisschießen bei „Gut Ziel“

Vereine und Gruppen können im November an drei Terminen antreten

**WETTMAR (bs).** Der Schützenverein „Gut Ziel“ Wettmar lädt Vereine, Abteilungen und Gruppen zum traditionellen Wanderpreisschießen ein. An drei Terminen im November können Mannschaften ihr Können mit dem Luftgewehr unter Beweis stellen. Neben dem sportlichen Wettbewerb steht das gesellige Miteinander im Mittelpunkt.

Teilnehmen können Mannschaften mit jeweils vier bis sechs Personen. Pro Team ist maximal ein aktiver Schütze zuge-

lassen. Das Mindestalter beträgt 14 Jahre, ein entsprechender Altersnachweis ist erforderlich. Geschossen wird mit dem Luftgewehr auf eine Entfernung von zehn Metern, stehend aufgelegt. Jeder Teilnehmer hat unbegrenzt Probeschüsse und gibt anschließend 15 Wertungsschüsse ab. Das Startgeld beträgt 2,50 Euro pro Person.

Für den Wettbewerb stehen drei Termine zur Auswahl: Dienstag, 3. November, von 19.30 bis 21.30 Uhr, Sonntag, 8. Novem-

ber, von 10 bis 11.30 Uhr sowie Dienstag, 10. November, von 19.30 bis 21.30 Uhr. Geschossen wird beim Schützenverein „Gut Ziel“ Wettmar, Heierdrift 54. Die Siegermannschaft erhält den Wanderpreis, die zweit- und drittplatzierten Teams werden jeweils mit einem Pokal ausgezeichnet. Die Siegerehrung findet am Freitag, 13. November, um 19 Uhr statt.

Anschließend lädt der Schützenverein zu einem gemütlichen Beisammensein ein. Angeboten

werden eine kleine Schlachtplatte oder alternativ eine Käseplatte zum Preis von 15 Euro pro Person. Dafür ist eine verbindliche Anmeldung bis spätestens Dienstag, 10. November, erforderlich. Zusätzlich können Gäste ab 16 Jahren beim „ER & Sie schießen“ ihr Glück versuchen. Dabei werden für einen Euro drei Schüsse auf eine Glücksscheibe abgegeben.

Weitere Informationen gibt es beim Schützenverein unter [www.svgutziel-wettmar.de](http://www.svgutziel-wettmar.de).

## House of Rock spielt in Großburgwedel

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Die Großburgwedeler Band House of Rock lädt für Samstag, 28. November, um 20 Uhr zu einem Live-Konzert in die Gaststätte am Markt ein. Nach dem gut besuchten Auftritt im vergangenen Jahr kehrt die Formation mit einem erweiterten Programm und neuen Titeln zurück.

Auf dem Programm stehen bekannte Rock- und Bluesklassiker, darunter „Superstition“,

„Purple Rain“ und „We Will Rock You“. Die Band setzt dabei auf handgemachte Livemusik und kraftvolle Interpretationen der bekannten Songs.

Karten für das Konzert sind ab sofort in der Buchhandlung C. Bönnert sowie in der Gaststätte am Markt erhältlich. Der Eintritt kostet im Vorverkauf und an der Abendkasse jeweils 10 Euro. Die Zahl der Eintrittskarten ist begrenzt.



**House of Rock rockt am 28. November in der Gaststätte am Markt.** Foto: privat

Im Rahmen des Verkaufsoffenen Sonntags  
am 8. November 2026

# Lichterzauber

eine märchenhafte Winterparade  
über die Marktstraße

Start: 16.00 Uhr

# RUND UMS HAUS

## PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



# Betriebskostenabrechnung: Wo häufige Fehler lauern können

Hausstrom, Aufzug oder Graffiti-Beseitigung: Nicht jeder Aufwand darf auf Mieter umgelegt werden

Heizung, Wasser, Müllgebühren, Grundsteuer, Gartenpflege und Co.: Neben der Miete können auch die laufenden Betriebskosten für Mieterinnen und Mieter zur finanziellen Belastung werden - und sie steigen tendenziell Jahr für Jahr.

Umso ärgerlicher ist es, wenn Fehler bei der Abrechnung zusätzlich zu Buche schlagen. Das kommt gar nicht so selten vor. Der Deutsche Mieterbund geht davon aus, dass etwa die Hälfte der Betriebskostenabrechnungen nicht korrekt ist. Mieterinnen und Mieter sollten die Papiere also nicht einfach zu den Akten legen und blind etwaige Nachzahlungen leisten. Es gibt typische Fehler, die bei einer Prüfung schnell erkannt werden können. Das kann bares Geld sparen und die Erhöhung monatlicher Vorauszahlungen verhindern. Hier sollten Mieter besonders aufmerksam hinschauen:

### Ist die Abrechnungsfrist überschritten?

„Vermieter müssen dem Mieter die Abrechnung spätestens zwölf Monate nach dem Ende des Abrechnungszeitraums zustellen“, sagt Rechtsanwalt Dennis Rehfeld von der Arbeitsgemeinschaft Mietrecht und Immobilien im Deutschen Anwaltverein. In der Regel umfasst der Abrechnungszeitraum genau ein Kalenderjahr von Januar bis Dezember. Ist das der Fall, muss die Betriebskostenabrechnung für 2025 also spätestens bis zum 31. Dezember 2026 beim Mieter eingegangen sein.

„Liegt sie erst später im Briefkasten, muss der Mieter eine etwaige Nachzahlung nicht leisten“, so Rehfeld. Das gilt allerdings nicht, wenn der Vermieter die verzögerte Betriebskostenabrechnung nicht selbst zu verschulden hat - etwa weil ihm eine Abrechnung des Energieversorgers zu spät zugestellt wurde.

Rechnet der Vermieter gar nicht



**Gerade noch rechtzeitig? Vermieter müssen spätestens ein Jahr nach Ende eines Abrechnungszeitraumes über die Betriebskosten und Vorauszahlungen abrechnen.**

Foto: DPA/Christin Klose

über die Betriebskostenvorauszahlungen ab, kann der Mieter diese sogar vollständig zurückfordern.

Aber Vorsicht: Ungültig werden bei verspäteter Abrechnung nur etwaige Nachzahlungsforderungen des Vermieters. Steht Mieterinnen und Mieter eine Erstattung zu, so muss ihnen diese auch bei Fristüberschreitung gewährt werden.

### Formelle Fehler können die gesamte Abrechnung ungültig machen

„Fehlen die Gesamtkosten einer Betriebskostenart, ist der Verteilerschlüssel nicht angegeben beziehungsweise nicht verständlich oder werden Vorauszahlungen überhaupt nicht ausgewiesen, dann ist die gesamte Betriebskostenabrechnung bereits formell falsch und der Vermieter hat somit seine Abrechnungspflicht nicht erfüllt“, erklärt Dennis Rehfeld. Zwar kann der Vermieter eine solch fehlerhafte Abrechnung grundsätzlich korrigieren. Kommt die Abrechnung allerdings nach Ablauf der gesetzlichen Abrechnungsfrist, müssen Mieter eine etwaige Nachzahlung nicht leisten.

### Auch einzelne Positionen auf Formfehler prüfen

Aber auch bei einzelnen Positionen in der Abrechnung kann es formelle Fehler geben. Britta Beate Schön, Redakteurin beim Ratgeberportal „Finanztip“, gibt folgende Beispiele: Die Abrechnung der Position zu „Hausstrom“ ist etwa formell unwirksam, da nur die Stromkosten für die Beleuchtung umlagefähig sind.

Wurden mehrere Betriebskosten zusammen abgerechnet wie beispielsweise Kaminkehrer, Rauchmelderprüfung und Feuerstättenschau, dann ist die Abrechnung formell zu beanstanden. Denn diese Kosten müssen separat aufgelistet werden.

Falls die Warmwasserkosten nicht nach Verbrauch abgerechnet wurden, dürfen Mieter die Kosten um 15 Prozent kürzen. „Solche Fehler in der Abrechnung führen nicht automatisch dazu, dass die gesamte Abrechnung unwirksam ist, sondern die einzelne Position muss der Mieter dann nicht zahlen“, so Schön.

„Gerade Kosten, die im Vergleich zum Vorjahr besonders stark gestiegen sind, sollten Mieter hinterfragen“, rät Schön. „Wichtig ist auch zu überprüfen, ob alle geleis-

teten Vorauszahlungen korrekt berücksichtigt wurden.“

Stößt der Mieter auf stark erhöhte Kosten, die er nicht nachvollziehen kann, sollte er das mit seinem Vermieter besprechen und sich gegebenenfalls die Originalrechnungen zeigen lassen, empfiehlt Dennis Rehfeld. Der Vermieter sei verpflichtet, Einsicht in die Belege zu gewähren. Diese dürften vom Mieter auch kopiert oder fotografiert werden.

### Nicht umlagefähige Kosten erkennen und zurückweisen

Betriebskosten sind lediglich solche Kosten, die regelmäßig wiederkehren. Einmalige Zahlungen, zum Beispiel für Reparaturen, fallen nicht darunter. Oft steckt der Teufel aber im Detail: „Die Kosten der Aufzugswartung fallen regelmäßig an und sind daher Betriebskosten. Die Reparatur des Aufzuges selbst hat der Vermieter hingegen auf eigene Kosten durchzuführen“, erklärt Rechtsanwalt Rehfeld.

Gleiches gilt für die Hausmeisterkosten: „Hierbei handelt es sich grundsätzlich um Betriebskosten“, so Rehfeld weiter. Etwas anderes gilt nur dann, wenn der Hausmeister selbst Reparaturarbeiten ausführt. Diese Kosten muss der Vermieter dann ebenfalls selbst tragen und kann sie nicht auf Mieter abwälzen.

Auch für Positionen, die allein im Verantwortungsbereich des Vermieters liegen wie zum Beispiel Bank- oder Verwaltungskosten, müssen Mieter nicht aufkommen. „Außerdem dürfen nur die Positionen umgelegt werden, die auch im Mietvertrag stehen“, sagt Britta Beate Schön. „Taucht zum Beispiel auf einmal die Graffiti-Beseitigung in der Abrechnung auf, muss der Mieter das nicht übernehmen.“ Mieter sollten ihre Abrechnungen zeitnah prüfen, unklare Posten hinterfragen und gegebenenfalls Einwendungen erheben.

### Sind neue gesetzliche Regelungen beachtet worden?

Das seit 2023 geltende Kohlendi-oxidkostenaufteilungsgesetz (CO2KostAufG) verpflichtet Vermieter, einen Teil der durch Heizung und Warmwasser verursachten CO2-Kosten zu tragen. Vermieter sind so gesetzlich verpflichtet, die CO2-Kosten in der Heizkostenabrechnung auszuweisen und ihren Anteil abzuziehen. „In der Heizkostenabrechnung, die Teil der Nebenkostenabrechnung ist, muss sich eine Berechnungsgrundlage zur Kostenaufteilung der CO2-Abgabe finden. Die teilen sich Vermieter und Mieter. Fehlt das in der Abrechnung, kann der Mieter drei Prozent der anteiligen Heizkosten mindern“, sagt Britta Beate Schön.

### Für Widerspruch gegen Abrechnung bleibt genau ein Jahr Zeit

„Mieter haben nach Erhalt der Abrechnung zwölf Monate Zeit, ihre Betriebskostenabrechnung zu prüfen und eventuelle Korrekturen vom Vermieter zu fordern“, so Rechtsanwalt Rehfeld. „Sie sollten das möglichst zeitnah tun.“ Können sie sich nicht mit dem Vermieter einigen, sollten Mieter rechtzeitig vor Ablauf der Prüffrist die Klärung der Angelegenheit mit gerichtlicher Unterstützung in Betracht ziehen. Ebenso besteht die Möglichkeit, eine geforderte Nachzahlung unter Vorbehalt zu leisten, um ihren Mietvertrag nicht zu gefährden.

„Mieter sollten eine Nachforderung nicht einfach ignorieren. Sie geraten in Verzug, müssen Verzugszinsen zahlen und riskieren, dass der Vermieter die Nachforderung gerichtlich einklagt“, sagt Britta Beate Schön. „Geht es um eine größere Summe, die der Höhe nach eine Monatsmiete übersteigt, kann sogar eine ordentliche Kündigung drohen“, warnt die Expertin von „Finanztip“.

(DPA)

# Staubi, Grasi & Co.: So viele Haushaltsrobos tragen Namen

Roboter im Haushalt bekommen Namen, werden gelobt - und manchmal ausgeschimpft: Doch ihre Besitzer sollten nicht vergessen, dass ihre fleißigen Helfer schnell zum Sicherheitsrisiko werden können.

Saubsaugen, Wischen oder Rasenmähen: Das sind längst nicht mehr nur Aufgaben für Menschen. Millionen Haushalte hierzulande setzen inzwischen auch auf die Hilfe von Robotern zum Putzen und zur Gartenpflege.

Bei aller Technik darf es dann aber auch ein wenig menscheln, schließlich agieren die Robos in ihrem Betätigungsfeld fast so eigenständig wie Menschen - und werden auch so wahrgenommen: So geben ein Drittel (33 Prozent) der Besitzer von Staubsauger-, Fensterputz- oder Rasenmährobotern den autonomen Haushalts Helfern einen Namen à la Staubi, Saugi, Grasi, Robbi oder Schleicher.

Das geht aus seiner repräsentativen Umfrage von Bitkom Research hervor.

### 37 Prozent haben schon einmal mit ihrem Robo geschimpft

Und wo ein Name ist, sind etwa auch Lob und Tadel nicht fern, zeigt die Studie ebenfalls. So haben 37 Prozent der Roboter-Besitzer schon einmal mit dem reinigenden oder mähenden Gerät geschimpft, 36 Prozent bedanken

sich nach eigenen Angaben sogar manchmal bei ihm. Bevor Namen vergeben werden können, steht aber immer erst einmal eine Kaufentscheidung.

Und die sollte auf ein sicheres Gerät fallen, rät das Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI).

### Nur ein sicherer Robo ist ein guter Robo - sagt das BSI

Folgen Fragen sollen helfen, den passenden Roboter zu finden:

- Wie lange sind Softwareupdates für das Gerät verfügbar?
- Sind Zusatzkomponenten wie etwa eine begleitende Smartphone-App für die Steuerung und Installation notwendig?
- Welche Zugriffsrechte fordern

diese Apps?

- Auf welche Rechte verzichte ich, wenn ich eine begleitende App installiere und nutze?
- Welche Daten erhebt die App?
- Welche Informationen werden davon abgeleitet?
- Was passiert mit den generierten Daten?
- Wohin sendet die App diese Daten, oder werden sie mit anderen Anwendungen geteilt?
- Wo werden die Daten gespeichert beziehungsweise weiterverarbeitet?
- Bei Cloud-Speicherung: Wo stehen die Server des Cloud-Betreibers? An welche Rechtsgrundlage ist er dadurch gebunden?
- Soll der Roboter vielleicht nur offline arbeiten und ist er dazu in der Lage?

■ Gehen mit einer Offline-Nutzung Einschränkungen bei Funktionen oder Komfort einher?

Außerdem sollten Verbraucher bedenken, dass ein vernetztes Gerät wie etwa ein Saugroboter, der eine 3D-Umgebungskartierung vornehmen kann, Kamera- und Mikrofondaten sammelt und diese verarbeitet, so dass es unter Umständen unbeabsichtigt Daten übertragen kann. Ebenso kann es von außen kompromittiert und anschließend fremdgesteuert werden.

### Haushaltsrobos sicher einrichten und nutzen

Zur sicheren Einrichtung und Nutzung von Robotern im Alltag rät das BSI Folgendes:

- Ist eine Offline-Nutzung nicht gewünscht oder die Vernetzung unabdingbar, sollte für das Gerät ein Gastnetzwerk im heimischen WLAN eingerichtet werden.

- Die Datenschutzeinstellungen sollten kontrolliert und - falls möglich - den eigenen Bedürfnissen entsprechend angepasst werden.

- Bei Nichtnutzung oder längerer Abwesenheit Gerät ausschalten und vom Netz trennen.

- Verlangt die zugehörige Smartphone-App nach einem Passwort, sollten alle Regeln für sichere Passwörter eingehalten werden.

- Zugehörige App ebenso wie Smartphone oder Tablets durch regelmäßige Updates auf dem neuesten Stand halten.

(DPA)



**Stefan Ridder**

*Schimmelpilze und Feuchtigkeitsbeseitigung*

Handeln Sie rechtzeitig, um Ihre Gesundheit nicht zu gefährden und um unnötige Kosten zu vermeiden. Ich berate Sie gern.



**Stefan Ridder**

Schillerslager Str. 2  
30938 Burgwedel  
OT Engensen

**Tel. 05139-981868**  
**Mobil 0173-6045378**

- Barrierefreier Umbau
- Beratung vor Ort
- Individuelle Gestaltung
- Hochwertige Materialien



**Fliesenleger-Fachbetrieb**  
**Guido Bracht**



**BRACHT**  
FLIESEN | PLATTEN | MOSAIK

Im Dorfe 1 A  
Burgdorf OT Schillerslage

Tel.: 051 36/976 42 55

**www.bracht-fliesen.de**



**Nebeling**

Inh. Axel Goldbaum · Meisterbetrieb

Die KfW fördert barrierefreie Bäder!



Dusche statt Wanne

**HIER STIMMEN KONZEPT, PREIS UND QUALITÄT**

Hochwertige Duschanlagen und Bäder für ihre individuellen Bedürfnisse. Kreative Wandverkleidungen, modern, klassisch. Alles ist möglich ... dank unseres fugenlosen Wandverkleidungssystems und der super-flachen Marmor-Duschwanne in über 30 Farben.

Wir schaffen Ihnen schnell und sauber Ihre WOHLFÜHL-OASE.

Longe Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • [www.nebeling-gmbh.de](http://www.nebeling-gmbh.de)



**Ofenbau**

Matthias Habermann  
**Ofensetzermeister**

einfach schöne Öfen aus Meisterhand  
Lachendorf & Sehnde  
Tel.: 0151 / 116 422 62

**Lesespaß am Wochenende**

Jeden Sonnabend im

**Marktspiegel**



**Manfred Peterschun GmbH**

Friederikenstr. 78 · 31303 Burgdorf

**Badsanierungen · Sanitärinstallation**  
**Wärmepumpen · Heizungsbau · Solar**



0 51 36 - 41 60  
[www.peterschun.de](http://www.peterschun.de)



**AK Metallbau**  
GmbH

♦ Geländer, Gitter, Tore  
♦ Zaunanlagen  
♦ Stahl-, Metall- und Treppenbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf  
[metallbau.kaletta@freenet.de](mailto:metallbau.kaletta@freenet.de)

**Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19**

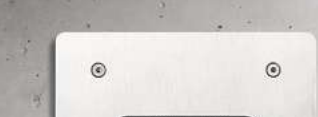


**Preuß**  
Design & Funktion

**Burgwedel**  
Von-Alten-Str. 17

Telefon:  
**05139- 4321**

Gardinen · Teppichboden · Sonnen- u. Sichtschutz · Insektenschutz  
Dekoration · Wäscheservice · Beratung und Montage vor Ort



**SSS SIEDLE**



Sehen, wer vor der Tür steht. Egal, wo Sie sind.

**Start smart!**

Made in Germany

[www.siedle.de](http://www.siedle.de)

KNX-PARTNER

ELEKTRO TECHNIK **WADEWITZ**

SONOS DenForm

Ehlbeek 19 · 30938 Burgwedel  
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06  
Fax 89 44 48  
[info@elektrotechnik-wadewitz.de](mailto:info@elektrotechnik-wadewitz.de)  
[www.elektrotechnik-wadewitz.de](http://www.elektrotechnik-wadewitz.de)

# Bargeld und Werkzeuge gestohlen

**BURGWEDEL/ISERNHAGEN (r/bs).** Eine Serie von Autoaufbrüchen und ein Baustellen-diebstahl beschäftigen die Polizei in Burgwedel und Isernhagen. Zwischen Freitag und Montag haben Täter Werkzeuge, Bargeld und Kleidung gestohlen.

Schwerpunkt waren vier Autos in Isernhagen und eines in Großburgwedel. Zwischen Sonntag und Montag drang ein Täter in die Fahrzeuge ein. In der Burgwedeler Straße in Isernhagen stahl er einen Euro aus einem unverschlossenen Mercedes. Aus einem Audi am Hasenkamp entwendete er eine Damenjacke. Bei einem Fiat an der Bärenhast und einem VW Golf an der Brandriede blieb es bei Versuchen. Auf

einem Parkplatz an der Ecke Pappelweg und Bahnhofstraße erbeutete der Dieb zudem eine Kettensäge, eine Heckschere und 150 Euro. Die Ermittler prüfen einen Zusammenhang der Taten. Eine Videoüberwachung zeichnete am Montag gegen 2.30 Uhr einen Verdächtigen am Mercedes auf. Der Mann trug eine dunkle Hose, eine weiße Jacke und ein helles Basecap.

Zudem brachen Unbekannte am Wochenende in einen Rohbau an der Straße In der Meineworth ein. Sie öffneten gewaltsam eine Tür zur Tiefgarage und stahlen Baumaterialien aus einem Lagerraum. Die Polizei bittet Zeugen, sich auf der Dienststelle (Tel. 05139-9910) zu melden.

# Workshop für Schultern und Nacken

**ISERNHAGEN.** Ein Workshop zur Entlastung von Schultern und Nacken findet am Sonntag, 8. November, in Isernhagen statt. Der Sportverein Aktiv in Bewegung lädt von 11 bis 14 Uhr in seinen Trainingsraum an der Dorfstraße 80 in Isernhagen K.B. ein. Unter dem Motto „Entspannte Schultern – befreiter Nacken“ vermittelt die Gesundheitstrainerin Susanne Zekri praktische Übungen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Das Programm verbindet Yoga und die Feldenkrais-Methode mit Kräftigungsübungen. Dabei kommen Theraband, Ball und Yogablock zum Einsatz. Atemübungen, Lockerungstechniken und eine geführte Meditation ergänzen den Workshop. Ein

Schwerpunkt liegt auf dem Zusammenspiel von Körper und Psyche, da sich Stress auf die Muskulatur auswirken kann. Die Übungen werden an die individuellen Möglichkeiten angepasst.

Die Teilnahme kostet 37 Euro inklusive Imbiss, Getränken und einem Skript für zu Hause. Die Plätze sind begrenzt und werden nach Eingang der Anmeldungen vergeben.

Interessierte können sich bis Mittwoch, 4. November, per E-Mail an [info@aktivinbewegung.de](mailto:info@aktivinbewegung.de) oder telefonisch bei Susanne Zekri unter (01575) 8 87 83 99 anmelden. Weitere Informationen zum Verein stehen unter [www.aktivinbewegung.de](http://www.aktivinbewegung.de) bereit.

# Böhmische Hirtenmesse in Altwarmbüchen

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Mit der „Böhmischen Hirtenmesse“ stimmt der Opernchor Isernhagen am Samstag, 28. November, auf die Adventszeit ein. Das Konzert beginnt um 18 Uhr in der Christophoruskirche in Altwarmbüchen. Unter der Leitung von Anne Drechsel wird das Werk des tschechischen Komponisten Jakub Jan Ryba als musikalisches Singspiel aufgeführt.

Im Mittelpunkt steht die Weihnachtsgeschichte aus der Sicht einfacher Hirten. Die vier jungen Hirten Ferdl, Joschka, Rudl und Tomek hören eines Nachts wundersame Musik und entdecken einen hellen Schein am Himmel. Aufgeregt berichten sie dem Dorfältesten von ihrer Beobachtung. Engel verkünden die Geburt Christi, woraufhin sich die Hirten auf den Weg nach Bethlehem machen.

Die 1796 komponierte „Böhmische Hirtenmesse“ gehört in Tschechien zu den bekanntesten und beliebtesten Weihnachtswerken. Ihre Bedeutung ist mit der des Weihnachtsoratoriums von Johann Sebastian Bach in Deutschland vergleichbar. Anders als damals üblich verfasste Ryba seine Messe nicht auf Latein, sondern in seiner Muttersprache. Damit wollte er die Weihnachtsgeschichte für möglichst viele Menschen verständlich machen.

Musikalisch zeichnet sich das Werk durch seinen heiteren, volkstümlichen Charakter aus. Jubelnde Passagen wechseln sich mit ruhigen, anrührenden Melodien ab.

Eine zentrale Botschaft ist der Wunsch nach Frieden, der sich wie ein roter Faden durch die Komposition zieht.

Für die Aufführung in Altwarmbüchen hat Chorleiterin Anne Drechsel die Messe zu einem musikalischen Singspiel umgestaltet. Damit erhält das Werk eine szenische Gestaltung, die die Geschichte der Hirten lebendig werden lässt.

Nach dem Konzert sind die Besucher eingeladen, gemeinsam mit den Chören sowie den Pianisten Markus Matschkowski und Burkhard Bauche bekannte Weihnachtslieder zu singen. Für Getränke und kleine Snacks ist vor und nach der Aufführung sowie während der Pause gesorgt.

Das Konzert beginnt um 18 Uhr, Einlass ist bereits ab 17 Uhr. Veranstaltungsort ist die Christophoruskirche, Bernhard-Rehkopf-Straße 13 in Altwarmbüchen.

Der Eintritt kostet auf allen Plätzen 15 Euro. Karten sind im Vorverkauf in der Gemeindebücherei Altwarmbüchen sowie bei der Buchhandlung Böhnert in Isernhagen H.B. und Großburgwedel erhältlich.

# „PASSAGE – Die Dinge, das Leben“

Fotografie-Ausstellung mit Begleitprogramm in der Christophoruskirche

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Was erzählt ein Gegenstand über einen Menschen? Welche Erinnerungen, Erfahrungen und Lebenswege prägen unsere Identität? Diesen Fragen widmet sich die Ausstellung „PASSAGE – Die Dinge, das Leben“ des Braunschweiger Fotografen Klaus G. Kohn, die vom 31. Oktober bis zum 30. November 2026 in der evangelischen Christophoruskirche in Altwarmbüchen zu sehen ist.

Zwölf Jahre lang hat Kohn ältere Menschen und ihre Lebenswelten fotografisch begleitet. Seine ausdrucksstarken Porträts erzählen von Herkunft und Heimat, von Erinnerungen und Erfahrungen. Die Bilder laden dazu ein, den Geschichten hinter den Gesichtern und Gegenständen nachzuspüren und dabei auch die eigene Lebensgeschichte neu in den Blick zu nehmen.

Die Ausstellung bildet den Abschluss einer Studienzeit des Altwarmbüchener Pastors Sebastian Müller. Während dieser Zeit beschäftigte er sich mit der Frage, wie Kirche als Ort der Begegnung zwischen Kunst, Kultur und Glauben neue Zugänge zu Menschen schaffen kann. Die Christophoruskirche bietet damit Raum für die Begegnung mit Fotografie, persönlichen Geschichten und gesellschaftlichen Fragen.

„Ich freue mich sehr, dass wir dieses besondere Kunstprojekt im Rahmen meiner Studienzeit zur Kulturkirchenarbeit bei uns in Altwarmbüchen verwirklichen können“, sagt Sebastian Müller. „Mein herzlicher Dank gilt den Stiftungen und Förder-



Zur Vorbereitung der Ausstellung in Altwarmbüchen besuchte Pastor Sebastian Müller im Frühjahr die Ausstellung „PASSAGE“ in der Hildesheimer St.-Lamberti-Kirche. Jessica Jähnert-Müller



Der Braunschweiger Fotograf Klaus G. Kohn, hier bei einer Führung durch seine Ausstellung „PASSAGE“ in St. Lamberti Hildesheim. Sebastian Müller

ern, die das Vorhaben finanziell unterstützen. So ist es gelungen, die Ausstellung vollständig ohne Eigenmittel unserer Kirchengemeinde zu realisieren. Ich hoffe auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher und auf Begegnungen, die zum Nachdenken und zum Gespräch anregen.“

Zur Ausstellung gehört ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm, das unterschiedliche Zugänge zu den Themen Lebensgeschichte, Identität, Erinnerung und Heimat eröffnet. Die Vernissage am Samstag, 31. Oktober (Reformations-tag), beginnt mit einem Gottesdienst um 11 Uhr. Die offizielle Ausstellungseröffnung findet im Anschluss um 12.15 Uhr statt. Am Samstag, 7. November, um 17 Uhr verbindet ein Konzert mit Birte Pöplow (Viola-

ne), Susanne Gutfleisch (Violoncello) und Nicolai Krügel (Klavier) Musik und Ausstellungserlebnis.

Am Donnerstag, 12. November, um 19 Uhr lädt eine Podiumsdiskussion anlässlich des 25-jährigen Jubiläums des Kirchenkreises Burgwedel-Langenhagen zum Gespräch über Identität, Gemeinschaft und Engagement ein. Es diskutieren Klaus G. Kohn und Superintendent Dirk Jonas. Anschließend gibt es eine Ausstellungsführung, Jazzmusik unter der Leitung von Popkantor Jochen Pietsch sowie die Gelegenheit zum Austausch.

Der Gottesdienst zum Volkstrauertag am Sonntag, 15. November, um 11 Uhr nimmt ausgewählte Fotografien zum Anlass, über persönliche Lebensgeschichten und die Spuren

von Krieg und Gewalt nachzudenken. Unter dem Titel „Heimatduft“ lädt eine interkulturelle Kochaktion für Donnerstag, 26. November, gemeinsam mit dem Verein „Caspo“ dazu ein, Gerichte und Geschichten aus unterschiedlichen Herkunftsländern kennenzulernen. Beginn ist um 15 Uhr; um 17 Uhr folgen eine Ausstellungsführung und das gemeinsame Essen.

Die Finissage am Sonntag, 29. November, um 15 Uhr beginnt mit einem Gottesdienst. Beim anschließenden traditionellen Neujahrsempfang zum Beginn des neuen Kirchenjahres besteht Gelegenheit zum adventlichen Beisammensein und zu einer gemeinsamen Führung mit dem Künstler. Den Abschluss bildet schließlich die Senioren-Adventsfeier am

Montag, 30. November, um 15 Uhr mit Musik, Gebäck und der letzten Möglichkeit, die Ausstellung zu besuchen.

Die Ausstellung richtet sich an Kunstinteressierte ebenso wie an Menschen, die sich mit Fragen nach Identität, Erinnerung und Lebensgeschichte beschäftigen möchten.

Die Fotografie-Ausstellung und das Begleitprogramm sind in der Christophoruskirche Altwarmbüchen an der Bernhard-Rehkopf-Straße 13 zu erleben. Die Ausstellung ist vom 31. Oktober bis 30. November dienstags bis sonntags in der Zeit von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Gruppenführungen sind nach Rücksprache möglich. Weitere Informationen gibt es auf der Webseite der Kirchengemeinde: [www.christophorus-awb.de/ausstellungen.html](http://www.christophorus-awb.de/ausstellungen.html).

# Frühe Hilfen: Fachkräfte stärken ihr Netzwerk

Rund 80 Teilnehmer tauschen sich beim ersten Netzwerktreffen in Isernhagen über Unterstützungsangebote für Familien aus

**ISERNHAGEN (r/bs).** Wer Familien wirksam unterstützen möchte, muss nicht nur die vorhandenen Hilfsangebote kennen, sondern auch wissen, an wen er sich wenden kann. Unter diesem Leitgedanken stand das erste Netzwerktreffen der Frühen Hilfen der Gemeinde Isernhagen. Rund 80 Fachkräfte aus unterschiedlichen Einrichtungen und Arbeitsbereichen kamen Anfang Oktober im Ratsaal zusammen, um sich über bestehende Angebote zu informieren, Erfahrungen auszutauschen und die Zusammenarbeit zu stärken.

Im Mittelpunkt stand die persönliche Vernetzung der Beteiligten. Denn gerade bei der Unterstützung von Familien mit kleinen Kindern ist es wichtig, dass Fachkräfte über die Zuständigkeiten und Angebote anderer Einrichtungen informiert sind und bei Bedarf schnell Kontakte herstellen können.

Yvonne Burlage, Netzwerkkoordinatorin der Frühen Hilfen der Gemeinde Isernhagen, hatte das Treffen organisiert. Das Netzwerk umfasst zahlreiche Beratungs- und Unterstützungsangebote für Familien von der Schwangerschaft bis zum sechs-

ten Lebensjahr. Beim ersten gemeinsamen Treffen erhielten die Beteiligten Gelegenheit, die verschiedenen Angebote und die dahinterstehenden Ansprechpartner persönlich kennenzulernen.

Bürgermeister Tim Mithöfer betonte in seinem Grußwort die Bedeutung eines gut funktionierenden Unterstützungsnetzwerks für Familien. Als Vater von Zwillingen kenne er auch aus eigener Erfahrung die Herausforderungen des Familienalltags und wisse, wie wertvoll verlässliche Ansprechpartner und passende Hilfsangebote sein können.

Die Bandbreite der vertretenen Einrichtungen verdeutlichte, wie vielfältig die Frühen Hilfen aufgestellt sind. Zu den Teilnehmern gehörten Fachkräfte aus Kindertagesstätten, Krippen und Schulen ebenso wie Hebammen, Vertreter der Lebensberatungsstelle und der Hebammenprechstunde. Auch das Frühhilfenkoordinierungszentrum der Region Hannover, Verfahrenslotsen, das Familienzentrum, Schulärzte sowie Fachkräfte aus dem Bereich Bildung und Teilhabe waren vertreten.

Einen fachlichen Schwerpunkt setzte die Psychologin Lena Köhler von der Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark. In ihrem Vortrag mit dem Titel „Ansteckende Gefühle?“ beschäftigte sie sich mit dem Umgang mit Emotionen im Berufsalltag. Dabei stand die Frage im Mittelpunkt, welche Rolle Gefühle in der täglichen Arbeit mit Menschen spielen und wie Fachkräfte damit umgehen können.

Im Anschluss bot ein „Markt der Möglichkeiten“ Gelegenheit, die verschiedenen Unterstützungsangebote näher kennenzulernen. Die Teilnehmer konnten sich über Aufgaben und Zuständigkeiten informieren, Fragen stellen und persönliche Kontakte knüpfen.

Das Netzwerktreffen sollte damit nicht nur einen Überblick über die vorhandenen Hilfsangebote vermitteln, sondern auch die Grundlage für eine engere Zusammenarbeit schaffen. Davon sollen letztlich vor allem die Familien in Isernhagen profitieren: Wenn Fachkräfte einander kennen und über kurze Wege miteinander kommunizieren können, lassen sich passende Unterstützungsangebote leichter vermitteln.

Beim Netzwerktreffen der Frühen Hilfen in Isernhagen nutzten die Teilnehmerinnen die Gelegenheit, sich über Unterstützungsangebote für Familien auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen. Foto: Gemeinde Isernhagen



Beim Netzwerktreffen der Frühen Hilfen in Isernhagen nutzten die Teilnehmerinnen die Gelegenheit, sich über Unterstützungsangebote für Familien auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen. Foto: Gemeinde Isernhagen

Meine Region, mein Zuhause, mein Marktspiegel.

[epaper.marktspiegel-verlag.de](http://epaper.marktspiegel-verlag.de)

**Wir machen lokale Zeitungen.** Ob Online auf [epaper.marktspiegel-verlag.de](http://epaper.marktspiegel-verlag.de) oder in unseren gedruckten Ausgaben: Bei uns lesen Sie lokale Nachrichten Ihrer Region.



# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



Stock: Wavebreakmedia

## Knochenschwund: Wie hoch ist ihr Osteoporose-Risiko?

Die Wechseljahre, Kortison, Rauchen - und natürlich das Alter: All das kann die Knochen schwächen. Wie man sein Osteoporose-Risiko checkt.

Auf einmal fünf Zentimeter kleiner als es im Personalausweis steht? Die Erklärung dafür kann Osteoporose sein, sagt der Orthopäde Uwe Maus. Bei einem fortgeschrittenen Knochenschwund können Wirbel unbemerkt brechen - und Betroffene schrumpfen lassen.

Am besten kommt es gar nicht erst so weit. Gut also, wenn man weiß, wo man selbst in Sachen Osteoporose-Risiko steht. Und wie man mit den richtigen Lebensgewohnheiten die Knochen stärkt. So viel vorab: Gucken Sie sich mal das Mineralwasser, das Sie täglich trinken, näher an.

### Was genau ist Osteoporose?

„Bei Osteoporose handelt es sich um eine Erkrankung, bei der sich Knochendichte und -struktur zurückbilden“, sagt Uwe Maus, Leiter der Sektion Osteologie der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Unfallchirurgie (DGOU). Die Knochen lagern dann immer weniger Mineralstoffe wie Kalzium ein, die ihnen ihre Härte verleihen. Schreitet die Erkrankung unbehandelt fort, braucht es mitunter nur einen leichten Sturz für einen Knochenbruch. „Patienten machen eine falsche Bewegung, heben einen Kasten Wasser hoch und dann knackt es im Rücken“, beschreibt Jürgen Ropers von der Schön Klinik Neustadt.

### Was erhöht das Osteoporose-Risiko?

Die entsprechende medizinische Leitlinie listet insgesamt 33 Risikofaktoren auf. Ein besonders wichtiger: das Geschlecht. Frauen erkranken mehr als viermal so häufig an Osteoporose wie Männer, schreibt das Bundesinstitut für Öff-



Bewegung ins Leben holen: Neben Ausdaueraktivitäten sind für starke Knochen, vor allem Kraftübungen, wichtig.

Foto: DPA/Christin Klose

fentliche Gesundheit (BfÖG). Die Erklärung dafür ist vor allem im Östrogen-Abfall der Wechseljahre zu finden. Dieses Hormon schützt vor Knochenabbau.

Ein weiterer wichtiger Risikofaktor: das Alter. Mit den Jahren baut sich immer mehr Knochen substanz ab. Eine Entwicklung, die früher einsetzt, als viele denken. „Ab einem Alter von etwa 30 Jahren geht es los“, sagt Jürgen Ropers, Chefarzt der Klinik für Wirbelsäulenchirurgie. Eine Osteoporose entwickelt sich meist erst nach dem 50. Lebensjahr. Weitere Risikofaktoren sind:

- familiäre Vorbelastung, etwa wenn ein Elternteil Osteoporose hatte
- Erkrankungen wie Diabetes (Typ 1 und Typ 2), Schilddrüsenüberfunktion, Rheuma, Zöliakie, chronisch-entzündliche Darmerkrankungen
- Einnahme von Kortison-Präparaten über eine längere Zeit
- Untergewicht
- Rauchen

### Ich habe einen oder gleich mehrere dieser Risikofaktoren - und nun?

„Wenn man von Risikofaktoren weiß, ist es sinnvoll, sich ab einem Alter von 50 Jahren ärztlich beraten und gegebenenfalls auch untersuchen zu lassen“, sagt Jürgen Ropers. Erste Anlaufstelle ist die Hausarztpraxis.

„Spätestens, wenn man Knochenbrüche hat, sollte man einmal auch an Osteoporose denken“, sagt Uwe Maus. Ansonsten rät er, ab einem Alter von 70 Jahren einmal die Knochendichte checken zu lassen - bei Risikofaktoren entsprechend früher. Tückisch: Osteoporose spüren Betroffene über lange Zeit gar nicht.

Teil der Abklärung ist ein Arztgespräch, das Fragen zu Vorerkrankungen, Medikamenten und Lebensgewohnheiten umfasst. „Außerdem gibt es eine Blutuntersuchung, die dem Ausschluss anderer Erkrankungen dient“, sagt Uwe Maus.

Dann kommt die Knochendichtemessung ins Spiel. „Man misst quasi, wie stark die Knochen Röntgenstrahlen, die ein Gerät aussendet, abfangen“, so der Experte. Ergibt sich ein sogenannter T-Wert von weniger als -2,5, hat ein Patient oder eine Patientin „messtechnisch eine Osteoporose“, so Maus.

Bei der Frage, wie es nun weitergeht und ob - etwa mit Medikamenten - behandelt werden muss, kommt es auf das vollständige Bild an. „Bei jüngeren Patienten akzeptiert man schlechtere Knochendichten eher, weil sie nicht so ein hohes Grundrisiko haben. Bei älteren Menschen behandelt man tendenziell früher“, sagt Maus.

### Was kann man für starke Knochen und zum Schutz vor Brüchen tun?

Immer gut, auch für die Knochen: Bewegung ins Leben holen. Hier ist vor allem Krafttraining relevant. „Durch die Belastung weiß der

Knochen: Er wird gebraucht“, so Jürgen Ropers. Das schützt ihn vor dem Abbau. Plus: Kräftige Muskeln schützen vor Stürzen, weil sie dem Körper mehr Halt geben.

„Gerade im Alter sollte man zusätzlich auch auf Trainingsformen setzen, die die Balance schulen, zum Beispiel Yoga oder Tai-Chi“, rät Uwe Maus. Auch das schützt vor Stürzen und damit vor Brüchen.

Geht es darum, was wir für starke Knochen essen sollten, denken viele an Milchprodukte. Kalzium lautet hier das Stichwort. Doch nicht nur Milch, Joghurt und Käse liefern viel von dem Mineralstoff, sondern auch einige Gemüsesorten. Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung (DGE) nennt als Beispiele Brokkoli, Grünkohl und Rucola.

„Wer das alles nicht mag, kann immer noch auf Mineralwasser ausweichen“, sagt Uwe Maus. Wasser, die pro Liter mehr als 150 Milligramm (mg) Kalzium enthalten, dürften sich kalziumhaltig nennen. „Das geht hoch bis zu 600 mg pro Liter. Man muss dann nur eines finden, das einem schmeckt und wovon man genügend trinkt.“ Hintergrund: Kalziumreichen Wässern wird oft ein stumpfer Geschmack nachgesagt.

Aus welcher Quelle das Kalzium auch kommt: Damit es in die Knochen eingebaut werden kann, braucht es noch einen Helfer: Vitamin D. Das kann unser Körper selbst bilden, wenn Sonnenlicht auf die Haut trifft. Zu einem kleinen Teil kann man sich auch mit fettem Seefisch wie Hering, Lachs oder Makrele versorgen. Inwiefern und in welcher Dosierung Vitamin-D-Präparate zur Osteoporose-Prephylaxe sinnvoll ist, bespricht man am besten individuell mit Hausarzt oder Hausärztin, rät Jürgen Ropers. (DPA)

## Zeitumstellung: Was gilt bei Tabletten mit fester Uhrzeit?

Manche Medikamente sollte man stets zur gleichen Zeit schlucken. Ist da aufgrund der Extra-Stunde, die uns die Zeitumstellung beschert, etwas zu beachten?

Nachgefragt bei einer Apothekerin.

Jeden Tag um 19 Uhr erinnert das Handy an die Einnahme der Pille. Oder jeden Morgen gegen 7.30 Uhr nach dem Frühstück ist die Kortisontablette dran. Manche Medikamente sind für ihre Anwenderinnen und Anwender mit festen Uhr- oder Tageszeiten

verheiratet. Diesen Zeiten kann man in der Regel auch treu bleiben, nachdem die Uhren in der Nacht auf Sonntag (25. Oktober) auf die Winterzeit umgestellt wurden, wie die Apothekerin Friederike Habighorst-Klemm sagt. Auch wenn seit der letzten Einnahme dann aus-

nahmsweise 25 Stunden vergangen sind: „So eine Zeitverschiebung von einer Stunde ist bei Medikamenten kein Thema“, sagt die Patientenbeauftragte des Landesapothekerverbandes Baden-Württemberg. Grundsätzlich ist es aber wichtig, sich an feste Einnah-

mezeiten zu halten, wenn die jeweiligen Medikamente das einfordern.

Das ist vor allem der Fall bei Arzneimitteln mit einer geringen therapeutischen Breite, also mit Wirkstoffen, „die in kleiner Menge große Effekte haben“, wie die Apothekerin übersetzt. Beispiele dafür sind Medikamente gegen Parkinson oder Epilepsie, aber eben auch Kortison.

### Sonderfall Antibiotika: Hier kommt es auf den Abstand an

Eine Ausnahme gibt es aber mit Blick auf die Zeitumstellung: Antibiotika. Je nach Präparat nimmt man sie bei bakteriellen Infektionen ein-, zwei- oder sogar dreimal am Tag ein.

Für einen stabilen Wirkstoffspiegel im Körper sind die Abstände zwischen den Einnahmen entscheidend:

- 24 Stunden Abstand bei einer Tablette am Tag
- 12 Stunden Abstand bei zwei Tabletten am Tag
- 8 Stunden Abstand bei drei Tabletten am Tag

Am Sonntag, an dem die Win-

terzeit frisch begonnen hat, orientiert man sich bei der nächsten Antibiotika-Einnahme nicht an der Uhrzeit, sondern am Abstand zur letzten Einnahme, so Friederike Habighorst-Klemm.

In dem Fall kann die Extra-Stunde, die die Umstellung auf die Winterzeit mit sich bringt, tatsächlich von Nachteil sein. Denn es gilt die Faustregel: „Bei Antibiotika im Zweifel die Zeiträume zwischen den Einnahmen nicht verlängern, sondern lieber ein klein bisschen verkürzen“, sagt die Apothekerin. „Bakterien vermehren sich ruckzuck - und brauchen daher regelmäßig einen auf die Mütze.“

### Bei größeren Zeitverschiebungen beraten lassen

Übrigens: Wer verreist und sich durch sein Urlaubsziel eine Zeitverschiebung von mehr als zwei Stunden einkauft, sollte sich vorab damit beschäftigen, was das für die Medikamenteneinnahme bedeutet, so die Apothekerin. In vielen Fällen macht eine schrittweise Anpassung Sinn. Wer sichergehen will, lässt sich individuell in der Apotheke beraten. (DPA)



Ein Medikament durch eine Zeitumstellung eine Stunde früher oder später als gewohnt einzunehmen, ist in der Regel kein Problem.

Foto: DPA/Christin Klose

Eigener Fahrdienst

TAGESPFLEGE  
Sabine Schmidtke

Kennenlern-Gutschein

Lust auf Abwechslung? – TAGESPFLEGE!

Vom Frühstück bis zum Kaffeetrinken in familiärer Atmosphäre. Unser Fahrdienst kann Sie auf Wunsch abholen und sicher nach Hause bringen.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

Vor dem Celler Tor 8-9  
31303 Burgdorf  
05136/ 804 64 99  
www.tagespflege-schmidtke.de | info@tagespflege-schmidtke.de

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
05139/ 951 92 78

GEMEINSAMKEIT STATT EINSAMKEIT

Jens Brandtstädter

Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04

Fax: (0 51 39) 89 53 09

info@burgwedel-pflegedienst.de

www.burgwedel-pflegedienst.de

Ambulante Pflege  
Burgwedel

Ihr Pflege- und Palliativdienst mit Herz und Kompetenz

24 Stunden

kompetent versorgt

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg

Telefon (05135) 14 75 · 24 Stunden erreichbar

www.ambulante-pflege-burgwedel.de

Immer für Ihre Gesundheit  
vor Ort für Sie da.

Sperber-Apotheke

Apotheker Jannis Lang  
Hannoversche Straße 4B · Großburgwedel  
Tel. 05139 - 896770 · Fax 05139 - 896771  
www.sperberapothke.de

tägl. von 8.00 bis 18.30 Uhr durchgehend geöffnet,  
samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr

über 60 Jahre

Betreutes Wohnen  
für Senioren

Ambulante Pflege  
& Tagespflege  
EichenStube

WohnPark  
Großburgwedel

EichenHof  
Burgwedel

05139 986500  
info@wohnpark-grossburgwedel.de  
www.wohnpark-grossburgwedel.de

05139 986580  
info@eichenhof-burgwedel.de  
www.eichenhof-burgwedel.de

Familienunternehmen seit 25 Jahren  
im Herzen von Großburgwedel

Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.

Ambulante Pflege  
JANZ

Wettmar

Kleinburgwedel

Engensen

Thönse

Großburgwedel

Oldhorst

Dammstraße 7 – 30938 Burgwedel

www.pflegedienst-janz.de

Telefon: (05139) 895816

## Seniorenwohnprojekt in Isernhagen K.B. geplant

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Ein geplantes Bauvorhaben an der Dorfstraße 5 in Isernhagen K.B. steht im Mittelpunkt einer öffentlichen Sondersitzung am Mittwoch, 28. Oktober. Der Planungs-, Bau- und Liegenschaftsausschuss sowie der Wirtschaft-, Digital- und Finanzausschuss beraten gemeinsam mit dem Ortsrat Isernhagen K.B. über einen städtebaulichen Vertrag für das Projekt.

Geplant ist eine Einrichtung mit Tagespflege und angeschlossenen Wohneinheiten. Darüber hinaus sieht das Konzept eine Senioren- beziehungsweise Pflegewohn- gemeinschaft sowie weitere Wohnungen vor, deren Be-

wohner bei Bedarf spezielle Dienstleistungen für Senioren und pflegebedürftige Menschen in Anspruch nehmen können. Im Rahmen der Sitzung soll der Vorhabenträger das Projekt vorstellen und über die geplante Umsetzung informieren.

Die öffentliche Sitzung beginnt um 18.30 Uhr im Saal des Rathauses in Altwarmbüchen, Bothfelder Straße 29. Der Sitzungssaal befindet sich im ersten Obergeschoss und ist barrierefrei erreichbar. Interessierte können die entsprechende Beschlussvorlage bereits vorab im Bürgerportal des Ratsinformationssystems auf der Internetseite der Gemeinde Isernhagen einsehen.

## Wie prägen Altersbilder unser Leben?

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Unter dem Titel „Bilder vom Alterwerden – Risiken und Nebenwirkungen“ lädt die Christophorusgemeinde Altwarmbüchen, Bernhard-Rehkopf-Straße 13, am Mittwoch, 4. November, um 19 Uhr zu einem Vortrags- und Gesprächsabend mit Dr. Dagmar Henze aus Hannover ein.

Wie sehen wir das Alterwerden? Was prägt unsere Vorstellungen vom Alter? Und welche Auswirkungen haben diese Bilder auf unser persönliches Leben und das Zusammenleben in einer alternden Gesellschaft?

Diesen Fragen widmet sich die Referentin. Im Mittelpunkt steht dabei die Bedeutung von Altersbildern, die nicht nur das individuelle Denken und Handeln beeinflussen, sondern auch gesellschaftliche Entwicklungen und politische Entscheidungen prägen. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Fotoausstellung „PASSAGE – Die Dinge, das Leben“ statt. Bei Tee, Kaltgetränken und Snacks besteht Gelegenheit zum gemeinsamen Austausch. Veranstaltungsort ist das Gemeindehaus der Christophorusgemeinde in Altwarmbüchen.

## Neuerungen auf dem Wochenmarkt

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Nach einer Online-Umfrage im September plant die Gemeinde Isernhagen Neuerungen für den Wochenmarkt in Altwarmbüchen. Ein Imbisswagen, Sitzgelegenheiten und eine bessere Kennzeichnung regionaler Produkte sollen die Aufenthaltsqualität steigern.

Die Befragten hatten sich mehr Gastronomie sowie regionale Waren gewünscht. Demnächst wird probeweise ein Imbisswagen auf dem Markt stehen. Zudem sollen Anbieter von Kaffee und Backwaren Sitzplätze schaffen. Auch die Herkunft der Waren soll künftig deutlicher sichtbar gemacht werden.

Ein weiteres Anliegen war die bargeldlose Zahlung. Fast alle Händlerinnen und Händler haben bereits ein Kartenlesegerät im Einsatz. Der erste Gemeinderat Jörg Schuster hatte das Feedback in das Jahresgespräch mit dem Marktbetreiber mitgenommen. „Die Umfrage hat gezeigt, wie sehr unser Wochenmarkt als Treffpunkt geschätzt wird“, sagt Schuster.

Bedenken bezüglich der Parkflächen teilt die Verwaltung nicht. Aus Sicht der Gemeinde reicht der Parkraum rund um den Rathausplatz aus. Seit Abschluss der Baumaßnahmen seien fast immer freie Plätze hinter dem Rathaus zu finden.

PRIVATE

KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

im Marktspiegel

Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

# Muss der Bolzplatz für Neubauten weichen?

Eltern der Grundschule am Birkenwäldchen sorgen sich um eine Verkleinerung des Schulhofs

**ALTWARMBÜCHEN (jar).** Eltern der Kinder an der Grundschule am Birkenwäldchen in Altwarmbüchen sind bestürzt. Denn sie haben von angeblichen Plänen der Verwaltung erfahren, die Spielfläche auf dem Pausenhof an der Bernhard-Rehkopf-Straße drastisch zu verkleinern. Entsprechende Informationen hat der Schulelternrat erhalten.

In einer Sitzung des Schul-, Bildungs- und Sportausschusses äußerten sich einige Eltern besorgt wegen der ihnen mitgeteilten Pläne. Laut der Verwaltung handelt es sich jedoch nur um Ideenskizzen. Das bestätigt die Gemeinde auch auf Nachfrage: Es gibt aktuell keine Beschlüsse und keine konkreten Pläne.

Worum geht es konkret? Die den Eltern gezeigten Pläne sehen vor, auf dem Grundstück des noch vorhandenen Hallenbades und der Turnhalle sowie auf dem Fußballplatz Wohn- und Seniorenbebauung zu errichten. „Wenn das realisiert werden würde, müsste der aktuelle Bolzplatz inklusive des Baumbestands einer Wohnbebauung weichen“, sagt eine Elternvertreterin, die ihren Namen in der Zeitung nicht lesen möchte.

Das sehen die Eltern kritisch. Für eine verlässliche Grundschule, bei der die Kinder von 7.30 bis 16 Uhr in der Schule sind, sei auch Bewegung und somit entsprechend viel Spielraum im Freien notwendig. Zudem werden die Sommermonate immer heißer. Nach Ansicht der Eltern-



**Bolzplatz weicht Neubebauung?: Werden auf dem Schulgelände am Birkenwäldchen neue Wohnungen errichtet?**  
Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

vertreterin braucht es daher genug Bäume für Schatten auf dem Schulhof.

Die Elternschaft der Grundschule Birkenwäldchen sei nun alarmiert, sagte die Elternvertreterin. Die Planung machten die Eltern in sozialen Medien öffentlich. Worauf sich einige Politiker von CDU, SPD und FDP bei Facebook und Instagram zu Wort meldeten. „Die Veröffentlichung sorgte noch vor der Kom-

munalwahl für Aufregung“, berichtet die Elternvertreterin.

Daraufhin besuchten einige Eltern den Schulausschuss. Aus der Politik hieß es jedoch, es gebe keine entsprechenden Beschlüsse und es handle sich lediglich um Ideen. Mehrere Reaktionen von Politikern folgten, die sich teilweise widersprachen. Die Eltern sind weiterhin besorgt und verärgert.

Unterdessen fragt sich die El-

ternschaft, warum eine Ideen- skizze, die die Verkleinerung des Schulhofs um die Hälfte vorsieht, bereits diskutiert werde. „Offensichtlich sind die Ideen, die im Raum stehen, schon so konkret, dass ein Architektenbüro beauftragt wurde“, mutmaßt die Elternvertreterin. Oder sind die Ideen versehentlich an die Öffentlichkeit gelangt?

Für Verwunderung bei den Eltern sorgte auch ein Flyer der

CDU. Darin werbe die Partei für barrierefreie Wohnungen für Senioren und Singles, zum Beispiel durch die gezielte Entwicklung am Birkenwäldchen, berichtet die Elternvertreterin. Mittlerweile habe sie erfahren, dass diese Planungen nicht den Pausenhof der Grundschule beinhalten.

Laut der Verwaltung gibt es keine Beschlüsse und keine konkreten Pläne. Gleichwohl heißt es aus dem Rathaus: „Wir befinden uns im Prozess, erste Ideen mit verschiedenen Optionen zu sammeln.“ Der Grund: Die Grundschule am Birkenwäldchen soll saniert werden und erhält eine neue Mensa. Bei der Gesamtplanung werde auch die Überarbeitung des Schulhofs mitgedacht, teilt die Rathaussprecherin Svenja Theunert mit. Die ersten Arbeiten sollen im Herbst mit dem Abbruch des D-Traktes starten. „An dieser Stelle soll später die neue Mensa entstehen.“

„Es werden erste Ideen skizziert“, sagt die Rathaussprecherin. Diese werden im ersten Schritt mit der Schulleitung besprochen. Wie kann man das Außengelände zukunftsfähig gestalten? Was braucht die Schule? Was ist auf der Fläche möglich? Vor allem um diese Fragen geht es. „Weitere Beteiligungsprozesse werden im weiteren Verlauf der Planung erfolgen“, so Theunert. Ein Ratsbeschluss stehe noch aus. Die dafür erforderlichen Vorbereitungen seitens der Verwaltung erfolgen derzeit.

# „Falsche Wimpern – Echte Musik“

Zucchini Sistaz bringen Swing und Nostalgie in den Isernhagenhof

**ISERNHAGEN (r/bs).** Mit einer Mischung aus Swing, Jazz, Chansons und humorvoller Unterhaltung kehren die Zucchini Sistaz in den Isernhagenhof zurück. Bereits zum zweiten Mal ist das Trio aus Münster auf Einladung des Isernhagenhof Kulturvereins zu Gast. Am Samstag, 31. Oktober, um 20 Uhr präsentieren die drei Musikerinnen ihr viertes Bühnenprogramm „Falsche Wimpern – Echte Musik“.

Mit mehrstimmigem Gesang, nostalgischen Kostümen und einer gehörigen Portion Selbstironie entführen die Zucchini Sistaz ihr Publikum in die musikalische Welt der 1920er- bis 1950er-Jahre. Dabei verbinden sie den Charme vergangener Jahrzehnte mit eigenen Arrangements, überraschenden musikalischen Einfällen und augenzwinkernden Moderationen.

Jule Balandat spielt Kontrabass, Tina Werzinger begleitet das Trio auf Schlaggitarre und Ukulele. Sinje Schnittker erweist

sich als Multiinstrumentalistin: Neben der Trompete beherrscht sie Klarinette, Posaune, Flügelhorn, Akkordeon und Xylophon. Gemeinsam setzen die drei Musikerinnen auf den charakteristischen Close-Harmony-Gesang, bei dem sich ihre Stimmen zu einem dichten, harmonischen Klang verbinden.

Das Repertoire reicht von bekannten Swing-Klassikern über weniger geläufige musikalische Fundstücke bis hin zu eigenen Kompositionen im Stil vergangener Jahrzehnte. Auch Chansons und Couplets gehören zum Programm. Zwischen den Liedern sorgen die Musikerinnen mit Wortwitz und kleinen Geschichten für Unterhaltung.

Die Zucchini Sistaz stehen nach eigenen Angaben rund 100 Mal im Jahr auf der Bühne. Zu ihren bisherigen musikalischen Weggefährten zählen unter anderem Götz Alsmann, die SWR Big Band, die Geschwister Pfister und Gerburg Jahnke.

Eintrittskarten kosten 30 Euro, Schüler, Studierende, Auszubildende und Mitglieder des Kulturvereins zahlen 18 Euro. Tickets sind online unter [www.isernhagenhof.de/tickets](http://www.isernhagenhof.de/tickets) erhältlich. Reservierungen sind telefonisch unter (05139) 894986 oder per E-Mail an [info@isernhagenhof.de](mailto:info@isernhagenhof.de) möglich. Weitere Vorverkaufsstellen sind C. Böhnert in Burgwedel und Isernhagen H.B. sowie das TUI ReiseCenter in Altwarmbüchen. Restkarten gibt es am Veranstaltungstag ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Trotz der Baustelle ist der Isernhagenhof gut erreichbar, und zwar über Isernhagen KB (Dorfstraße und Hauptstraße) oder über Isernhagen NB (Auf der Heide, Tiefe Trift, Hauptstraße). Der Dorf- und bzw. Hauptstraße folgen, auch wenn Sackgassen- und Durchfahrtsverbotsschilder warnen. Der große Parkplatz des Isernhagenhofes liegt auf der linken Straßenseite.



Die ZUCCHINI SISTAZ aus Münster sind am Samstag, 31. Oktober, um 20.00 Uhr zum zweiten Mal im Isernhagenhof zu Gast. In ihrem vierten Programm „Falsche Wimpern – Echte Musik“ verbinden Jule Balandat, Tina Werzinger und Sinje Schnittker Musik und Unterhaltung im Retrostil der 1920er bis 1950er Jahre. Foto: Peter Wattendorf

SEBASTIAN FITZEKS

„DIE EINLADUNG“

Montag, 18.10.2027 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Michael Köhlmeier

17. November 2026: Literaturhaus

Helmut Lotti goes Classic

17. November 2026: Kuppelsaal

Bastian Pastewka

19. November 2026: Kuppelsaal

TSV Hann.-Burgdorf - TVB Stuttgart

20. November 2026: ZAG Arena

Turnier 2026 - Lindener Narren

Diverse Termine: Swiss Life Hall

Chris Tall - Keep Laughing

21. November 2026: ZAG Arena

DESiMoS spezial Club Mix-Show

23. November 2026: Apollokino

M. Ameziane & C. Westermann

24. November 2026: Pavillon

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen

Hannover, Lange Laube 10

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Burgdorf, Marktstraße 16

HAZ Tickets by Lupaarte NP

tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: [service@haz-ticketshop.de](mailto:service@haz-ticketshop.de)

27406501\_002626

GLÜCKWÜNSCHE



Wir freuen uns mit unseren Kindern  
Laura + Stephen, über die Geburt  
unseres Enkels

*Leano Meyer*

02.10.2026 3820 g 53 cm

Michaela Roll Kerstin + Albert Meyer

OFFIZIELL  
VERHEIRATET

SHIRIN & DENNIS  
KUTZNER

Aus Liebe. Für immer.

Danke an alle, die diesen besonderen  
Tag mit uns geteilt haben.

TRAUERANZEIGEN

Sei getreu bis an den Tod,  
so will ich dir die  
Krone des Lebens geben.

Offenbarung 2, 10b

Schweren Herzens nehmen wir nach einem erfüllten Leben  
Abschied von meiner lieben Inge, herzensguten Mutter,  
Schwiegmutter, Oma und Uroma

**Ingeborg Friedrich**  
geb. Krawutschke

\* 29. Dezember 1931 † 8. Oktober 2026

Wir behalten die vielen schönen Momente mit dir  
für immer in unseren Herzen.

**Dein Jochen  
Cornelia und Hans-Theo  
Vanessa und Wolfram  
mit Julien und Joshua**

Die Beerdigung fand im Familien- und Freundeskreis statt.

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Burgwedel-Thönse, Tel. 05139/1816



Und meine Seele spannte  
Weit ihre Flügel aus,  
Flog durch die stillen Lande,  
Als flöge sie nach Haus.

Joseph von Eichendorff

**Erika Klepel**  
geb. Pradel

\* 30.12.1934 † 14.10.2026

Wir nehmen Abschied  
**Siegfried & Tanja Klepel**  
**Manuela Leo-Mohr & Joachim Mohr**  
**Anna & Sven Heinemann**  
mit Kindern  
**Marie & Torben Samtleben**  
mit Kindern  
**Lena Klepel & Leon Rickmann**  
mit Kind  
**Elisabetta Leo-Sliwa & Alexander Sliwa**  
mit Kindern  
**Fabio Leo & Kim May Berry**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis  
am Samstag, den 14.11.2026 um 10.00 Uhr  
im Friedwald Uetzer Herrschaft statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz-, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

**Ärztendienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/  
Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt die  
bundesweite Rufnummer 116 117  
sowie folgende Zeiten für den  
fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/  
Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport  
und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isern-  
hagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon  
Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit  
unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenhilfe**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde,  
Uetze:** 24.10./25.10.: Za. Vollmer,  
Tel.: (05165) 29 12 50  
**Burgwedel:** 24.10./25.10.: Dr. Rüdiger  
Schmidt, Langenhagen-Weiherfeld,  
Tel.: (0511) 86 67 24 61

**Apotheken**  
**Hinweis:** Die Apothekenkammer  
Niedersachsen informiert, dass  
ab dem 1. Januar 2025 keinen  
gedruckten Notdienstpläne  
mehr für Apotheken zur Verfügung  
gestellt werden. Online ist  
jeweils tagesaktuell abzurufen,  
welche Apotheke dienstbereit  
ist: [www.apothekenkammernds.de](http://www.apothekenkammernds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

GLÜCKWÜNSCHE



**Herzlichen Glückwunsch  
zum 80. Geburtstag!**

**KLAUS VOLKMANN**

**80 Jahre** – ein beeindruckender Meilenstein.  
Wir feiern heute nicht nur seinen Geburtstag, sondern  
auch die großartige Lebensleistung unseres Seniorchefs.

**Danke**, dass Du unser Unternehmen mit Herz, Verstand  
und unermüdlichem Einsatz geprägt hast und uns  
heute noch ein vorbildlicher Wegbegleiter bist.

Wir wünschen Dir von Herzen  
alles Gute, beste Gesundheit und  
wunderbare Momente.

**Das gesamte Team von  
Bestattungen Volkmann GmbH**

**BESTATTUNGEN  
VOLKMANN**  
Seit über 70 Jahren an Ihrer Seite

TRAUERANZEIGEN

*Macht's gut, und danke für den Fisch.*

**Mirko Röhren**  
\* 31.12.1968 † 07.10.2026

Frei im Denken, unbeugsam in der Meinung  
und klüger, als manchem lieb war.  
Im Herzen immer ein Musiker.

Er bewies, dass man an jedem Ort  
gleichzeitig sein kann – man muss nur  
schnell genug fahren.

Mit Lautstärke und großen Gesten trug er  
seine scharfsinnigen Gedanken in die Welt.

**Du fehlst uns.**

Zotte und Natali  
André und Phiona  
Anja und Alex  
Nicole und Tina  
Marcus, Üwe, Ralf,  
Frank, Franz, Krolli  
Peter, Marius und Lydia

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 28. Oktober 2026,  
um 14:30 Uhr im Friedwald Uetzer Herrschaft statt.

*Das Spielfeld des Lebens ist verlassen,  
aber deine Spuren bleiben auf dem Platz  
und in unseren Herzen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,  
Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

**Gerd Steguweit**  
\* 03.12.1949 † 16.10.2026

Danke für die Zeit mit dir!  
**Deine Bärbel  
Thorben und Chrissi  
mit Lotte, Thea und Hannah  
und alle Familienangehörigen**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 29. Oktober 2026, um 13 Uhr  
von der Kapelle des Friedhofs in Immensen, Straße aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

In Dankbarkeit für ein erfülltes Leben nehmen wir Abschied  
von meinem Vater, Schwiegervater, Opa und Onkel

**Hartmut Meyer**  
\* 18.9.1937 † 17.10.2026

Du bleibst immer in unseren Herzen.

**Silke und Ingo Schmidt  
mit Annika und Julia  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 6. November 2026,  
um 14.00 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring, statt.  
Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende für die  
Tafel Burgdorf e. V., IBAN DE98 2505 0180 0000 0376 22, Kennwort: Hartmut Meyer.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

**Das Isernhagener Bestattungshaus**

**RICHARD  
EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

Plötzlich und unerwartet, wir trauern um unseren Bruder

**Dirk Elgert**  
\* 13. 12. 1971 † 14. 10. 2026

**Deine Brüder**  
**Heiko, Johannes, Matthias, Horst-Günter,  
Detlef, Thomas mit Familien**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 28.10.2026  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Uetze statt.

Ich hatte ein schönes Leben

**Horst Wesche**  
\*13.06.1937 †07.10.2026

Wir müssen Abschied nehmen

Danke für die schönen Jahre  
**Deine Helga**

**Deine Schwester Irmgard  
Deine Nichten und Neffen  
Dein Schwager Roland u. Familie  
Deine Schwägerin Helga**

Traueranschrift: Helga Wesche, Hermann-Löns-Str. 7A, 31311 Uetze/Dollbergen

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 30.10.2026 um 13.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Dollbergen statt.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.  
Statt freundlich zugedachter Blumenspenden bitten wir um Geldspende  
für den Förderverein Feuerwehr Dollbergen e.V.  
IBAN DE56 2519 0001 0572 6441 00 / -Abteilung Jugendfeuerwehr-

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Am 7. Oktober 2026 verstarb unser Alterskamerad

**Hauptfeuerwehrmann  
Horst Wesche**  
im Alter von 89 Jahren.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Die Kameradinnen und Kameraden der  
Ortsfeuerwehr Dollbergen**

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.  
Aus dem Leben bist du uns genommen,  
aber nicht aus unseren Herzen.*

**Dr. Fritz Timm**  
\* 19. April 1924 † 20. September 2026

In liebevollen Gedanken

**Uwe und Birgit  
Wiebke und Manfred  
Sebastian und Sina**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung  
findet am Dienstag, dem 3. November 2026, um  
14 Uhr auf dem Friedhof Kleinburgwedel,  
Großburgwedeler Str. 3, 30938 Burgwedel statt.

Betreuung: Bestattung Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139 -99 850

Wir nehmen Abschied

**Barbara Rein**  
\* 23. November 1938 † 19. September 2026

**Susanne Lamprecht      Monika Hayduk  
Jochen Lamprecht      Geraldine Hayduk  
Christian Lamprecht      Julia Schenke  
Wiebke Lamprecht**

**im Namen aller Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier mit anschließende:r Beisetzung  
findet am Mittwoch, dem 4. November 2026, um  
14 Uhr auf dem Friedhof Kleinburgwedel statt.

Statt freundlich zugedachter Blumen bitten wir  
im Sinne der Verstorbenen um eine Spende  
für die Hospizarbeit.  
Bestattungsinstitut Bamberg  
DE29 2519 0001 0017 2286 00  
Kennwort: Barbara Rein.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel,  
Tel. 05139-99850

*Lebe gut, lebe gut - mache Deine Sache gut!*

# Helmut Ketzler

\* 20. Dezember 1938 † 16. Oktober 2026

Wir vermissen Dich:  
Marianne Ketzler  
Alexander und Daniela Ketzler  
mit Johannes und Sinja  
Friederike und Jan Rosengarten  
mit Oskar und Justus

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 28. Oktober 2026 um 13 Uhr in der Friedhofskapelle in Sehnde statt. Statt Blumen und Kränzen bitten wir im Sinne von Helmut Ketzler um Spenden für die Kinder- und Jugendarbeit der Ev.-luth. Gesamtkirchengemeinde Sehnde-Rethmar-Haimar.  
IBAN DE56 5206 0410 0000 1054 06 - Stichwort: Helmut Ketzler  
Traueranschrift: Ladeholzstraße 27, 31319 Sehnde

*Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen  
und die Erinnerung an all das Schöne mit Dir wird stets in uns lebendig sein.*

Nach langer schwerer Krankheit bist Du nun endlich von Deinen Schmerzen erlöst worden.



# Hannelore Seeger

geb. Werner  
\* 07.09.1949 † 09.10.2026

Wir sind traurig  
**Dein Hermi**  
**Christian und Dani mit Thorvi**  
**Peter und Regina**  
**Lothar und Rosi**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Isernhagen, Königsberger Str. 20, Tel. 0511 – 6 15 16 17

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,  
der Atem zu schwer wurde, legte er seinem Arm und dich  
und sprach: „Komm heim!“*

In großer Dankbarkeit und voller Liebe nehmen wir Abschied von meinem Vater, Schwiegervater und Opa

# Horst Linnemann

\* 10.8.1946 † 30.9.2026

Unsere Gedanken werden immer bei dir sein.

**Olimpia Leydecker- Linnemann**  
**Philippe Leydecker**  
**und Konrad**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 3. November 2026, um 11 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



# Johanna Kunze

† 01.08.2026

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen. Sie fehlt uns.

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben, insbesondere für die großzügigen Spenden an die SOS-Kinderdörfer.

Unser besonderer Dank gilt Anette Heinze und Silvia Vogel für die Gestaltung der Trauerfeier, Dr. Morich und dem Hausarztzentrum Hänigsen für die freundliche und kompetente Betreuung, der ambulanten Pflege Bertram und der Senioren-Residenz Bertram für die liebevolle Pflege, dem gesamten Team der Station E3 im AKH Celle für die würdevolle Begleitung, dem Schützenheim Burgdorf für die Bewirtung und dem Bestattungsunternehmen Volkmann für die einfühlsame Organisation.

Im Namen der Familie  
**Alfons Kunze**

Burgdorf, im Oktober 2026



✓ mehr Sicherheit  
✓ mehr Transparenz  
✓ mehr Kompetenz

## Bestattungen Volkmann GmbH

05136 **5544** | 05175 **7715577**  
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.  
In, um, aus und für **Burgdorf** und **Immensen**.



Yannick, Klaus und Thorsten Volkmann

Ihr zertifizierter und qualifizierter Bestatter des Vertrauens seit 75 Jahren in Burgdorf.



*Man sieht die Sonne langsam  
untergehen und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.  
Franz Kafka*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter und Oma

# Edda Ewald

geb. Schmidt  
\* 25.6.1941 † 29.9.2026

Du fehlst uns.

**In Liebe und Dankbarkeit**  
**Dein Kalle**  
**Sandra und Michael**  
**Emily Sofia**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 30. Oktober 2026, um 12 Uhr in der Kapelle des Alten Friedhofes in Lehrte, Feldstraße, statt.

Anstelle freundlich zugedachter Kranz- und Blumenzuwendungen bitten wir um eine Spende an die Alzheimer Gesellschaft Hannover e.V.,  
IBAN DE89 3702 0500 0020 1748 21,  
Kennwort: Trauerfall Edda Ewald.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Vater, Opa, unserem Bruder, Schwager und Onkel



# Eckhart Erdmann

\* 6.8.1948 † 9.10.2026

Wir werden dich nie vergessen.  
**Mike und Andrea**  
**Luke**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 5. November 2026, um 13 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Ahlten, Am Stadtpark, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



BESTATTUNGSIONSTITUT  
BAMBERG  
seit 1889

*Wir begleiten Sie mit Herz und Kompetenz  
auf dem Weg des Abschieds.*

**Bestattungskostenfinanzierung**  
Bestattungen auf allen Friedhöfen  
Weltweite Überführungen  
Beratung und Bestattungsvorsorge

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar!

**Termine nach telefonischer Vereinbarung**

Von-Alten-Str. 13 & Berkhopstr. 1a  
30938 Burgwedel  
**Telefon (0 51 39) 9 98 50**

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man durch den Tod nicht verlieren.

Voller Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Ehemann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater und Opa

# Hans-Heinrich Baars

„Heiner“

\* 14. Mai 1949 † 20. Oktober 2026

Chef, du bleibst unvergessen!

**Deine Margrit**  
**Frank und Christina**  
**Henrik und Bianca**  
**Caterina**  
**Heino und Gloria Sissy**  
**Tanja und Michael**  
**mit Jan-Christoph und Ole-Christian**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 6. November 2026 um 13:00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

In seinem Sinne bitten wir,  
anstelle freundlich zugedachter Blumen,  
um Spenden für die Freiwillige Feuerwehr Uetze,  
welche wir persönlich weiterleiten werden.

Bestattungsinstitut J. Meyer Inh. Torben Bahlau, Schmolkamp 4, 29358 Eicklingen

*„Auferstehung ist unser Glaube,  
Wiederschen unsere Hoffnung,  
Gedenken unsere Liebe.“  
(Augustinus)*

Ein erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.

Danke für alles – du fehlst uns!

# Erhard Hanold

\* 16.11.1940 † 16.10.2026

In Liebe  
**Deine Dagmar**  
**Andreas und Sabine**  
**mit Jonathan und Rebecca**  
**Christopher und Melanie**  
**mit Annalena, Raphael und Leonie**  
**Thomas und Anja**  
**mit Amelie und Carlotta**  
**Martina und Tim**  
**mit Julia und Franziska**

Die Beisetzung hat am Donnerstag 22.10.2026 auf dem Friedhof Sehnde stattgefunden.

Kondolenz an Bestattungshaus Fischer, An der Schanze 3, 31319 Sehnde

*Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen  
und wollte doch so gern noch bei uns sein.  
Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen,  
denn ohne dich wird vieles anders sein.*

Wir nehmen Abschied von unserem lieben



# Walter „Tillmann“ Riemenschneider

\* 15.10.1941 † 10.10.2026

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Trude**  
**Tatjana und Harald**  
**Thomas und Stefanie**  
**Johanna und Remi**  
**Robin**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 4. November 2026, um 13.30 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Ahlten, Osterfeld, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden sowie Beileidsbekundungen bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschafft,  
siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil Dir Gott nahm Deine Kraft.*

**Es ist immer zu früh.**

Unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwägerin

# Elfriede Hase

geb. Bähre  
\* 01.04.1937 † 20.10.2026

In Liebe und Dankbarkeit  
**Gabriele Oberwahrenbrock**  
**Jörg und Nicole Hase mit**  
**Laura und Maximilian**  
**und allen Angehörigen**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Am 20. Oktober 2026 verstarb unser Kamerad der Altersabteilung

# Hans-Heinrich Baars

im Alter von 77 Jahren.

Der Verstorbene war uns immer ein guter und treuer Kamerad. Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Freiwillige Feuerwehr Uetze**  
**Ortsfeuerwehr Uetze**

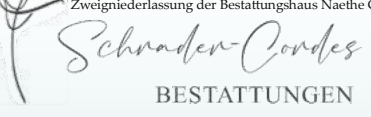
Zur Teilnahme an der Beisetzung treffen sich die Kameradinnen und Kameraden am Freitag, 6.11. um 12.40 Uhr auf dem Parkplatz des Uetzer Friedhofs.

**Tabuthema Bestattungskosten**  
wer muss hierfür später bezahlen?

Sorgen Sie vor und zahlen Sie hierfür schon zu Lebzeiten für Ihre Bestattungsvorsorge z.B. bei Treuhand AG ein. Somit entlasten Sie Ihre Angehörigen, zumindest in finanzieller Hinsicht, nach Ihrem Tod. Reden wir darüber, wir beraten Sie gern individuell und kostenlos.



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH



**Schrader-Cordes**  
BESTATTUNGEN

**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8**  
**www.schrader-cordes.de**





Bescheiden war Dein Leben fleißig Deine Hände,  
nun lass sie ruhn und gib sie in Gottes Hände.

# Siegfried Sucker

\* 27.04.1932 † 02.10.2026

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Deine Wally  
Elke und Christian  
mit Fabian und Julian  
Sieglinde und Erich  
Torben und Nickie  
mit Lia, Cleo und Ben**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 30. Oktober 2026, um 12.30 Uhr von der Friedhofskapelle in Sehnde aus statt.

Statt freundlich zugedachter Blumenspenden bitten wir im Sinne des Verstorbenen um eine Spende für die DRK-Tagespflege, JBAN DE40 2505 0180 3000 0073 30, Stichwort „TF Siegfried Sucker – zugunsten Tagespflege Sehnde“, oder an den Schützenverein Müllingen e.V., JBAN DE64 2519 3331 7503 6282 02, Stichwort „TF Siegfried Sucker“.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 0177 8020694

29183001\_002626



Immer hier, immer ein Ja,  
immer für uns alle da,  
immer verständnisvoll und tolerant,  
immer eine offene Hand.  
Immer ein Herz, das für uns schlug,  
Immer Liebe-für alle genug,  
Immer für alle, wenig für Dich.  
So warst Du -"wir vermissen Dich".

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Oma

# Christa Niebuhr

geb. Kregel

\* 12.03.1931 † 19.10.2026

In Liebe und Dankbarkeit

**Conny  
Carsten und Edeltraud  
Dagmar  
Michael und Tanja  
Susanne  
Marcel  
Vanessa und Akin**

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 27.10.2026 um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz-, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

29826001\_002626

# Dirk Lauenstein

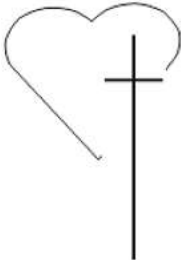
\* 16.7.1960 † 14.10.2026

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Sabine  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 30. Oktober 2026, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofs in Burgdorf, Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

29248901\_002626



*Sprich nicht voller Kummer von  
meinem Weggehen,  
sondern schließe deine Augen,  
und du wirst mich unter euch sehen.*  
Khalil Gibran

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Unser ganz besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal vom Haus Monika und Herrn Oliver Brechler und seinem Team.

Wir bedanken uns bei Frau Pastorin Reller für die tröstliche und einfühlsame Trauerfeier.

**Wir vermissen sie sehr!**  
**Michaela  
Daniela  
Gabriela**

Großburgwedel, im Oktober 2026

28794801\_002626

*Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen,  
zwei Hände ruh'n die einst so viel geschafft.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft  
und hab für alles lieben Dank.*

# Horst Weniger

\* 27.1.1938 † 17.10.2026

Danke, dass du immer für uns da warst.

In Liebe  
**Deine Traudel  
Jörg  
Heike und Gerd  
mit Felix, Madlen und Sofia  
Ingrid Lenz**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

29455801\_002626



Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von

# Beate Saal

geb. Hagelstange

\* 07.01.1962 † 15.10.2026

Durch einen tragischen Verkehrsunfall verloren wir Dich als Schwester, Schwägerin und Tante.

Noch immer fällt es uns schwer zu begreifen, dass Du nicht mehr bei uns bist. Du wurdest viel zu früh aus dem Leben gerissen und hinterlässt eine Lücke, die immer bleiben wird.

Wir werden Dich vermissen und die Erinnerung an Dich in unseren Herzen tragen.

In Liebe **Peter, Nicole mit Elisa Hagelstange  
Christa Bothe geb. Hagelstange**

Traueranschrift: Rainer Saal c/o Peter Hagelstange, Schanzenfeld 4a, 31275 Lehrte

29172801\_002626

*Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

# Christel Kabke

geb. Krüger

\* 17.10.1940 † 30.09.2026

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

**Martin und Marion  
Alina und Rumi mit Ben  
Alexander und Sonja mit Lia  
Sieglinde und Franco  
Vanessa und Philipp  
mit Michel und Henri**

Die Beerdigung fand auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Kreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

29881001\_002626

*Den Augen fern dem Herzen nah...*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir viel zu früh Abschied von meinem geliebten Mann, unserem guten Vater und Opa

# Sergej Ganoschenko

\* 01.05.1959 † 20.10.2026



In Liebe  
**Deine Irina  
Dein Sohn Artur  
Deine Tochter Lena  
Deine Enkelkinder  
Deine Schwester Larisa  
Dein Schwager Konstantin  
und alle Angehörigen und Freunde**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 28. Oktober 2026, um 11 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofs in Burgdorf, Niedersachsenring aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

29897701\_002626



**Das Schönste, was ein Mensch  
hinterlassen kann, ist ein Lächeln im  
Gesicht derjenigen, die an ihn denken.**

Wir haben Abschied genommen von meiner geliebten Frau,  
unserer Mama, Schwiegermutter und Oma.

# Annette Sieg

\* 26.11.1970 † 21.09.2026

Danke für die herzliche Anteilnahme, die Aufmerksamkeiten, Hilfen und die vielen tröstenden Worte, die Mut machen und uns sehr bewegten.

**Thorsten, Sabrina, Leon, Jens, Finn und Colin**

29256701\_002626

*Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Ursula Kalbus

geb. Kumm

\* 23. März 1937 † 10. Oktober 2026



**Heike und Jürgen  
Matthias  
Alexandra und Luca  
Magdalena und Jan mit Elina**

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen in Burgdorf im Familien- und Freundeskreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

29787901\_000126

# Herzlichen Dank

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner geliebten Ehefrau und unserer Mutter

# Alina Leibrandt

geb. Studzinska

\* 01.06.1966 † 18.09.2026



möchten wir uns bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit und Anteilnahme auf so liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Danke für die tröstenden Worte, die Blumen und Karten und für die Begleitung bei der Trauerfeier und Urnenbeisetzung.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Bruno  
Miriam und Simon**

Burgdorf, im Oktober 2026

29813801\_002626



Du warst das Wichtigste in meinem Leben

# Heike Petzhold

† 02. September 2026

Es ist wohltuend, in den schweren Tagen des Verlustes so viel Liebe, Freundschaft und Mitgefühl zu erfahren. Wir danken von Herzen für jedes tröstende Wort, jede stille Umarmung und alle Zeichen der Verbundenheit. Unser besonderer Dank gilt Pastor Jens Blume für die tröstende Ansprache, sowie dem Bestattungsinstitut Bamberg für die würdevolle Begleitung.

**Carsten  
Helga und Reinhold  
Anja und Lutz  
Nadine und Joachim  
Marleen und Nico  
mit  
Lucia und Emilio**

Burgwedel, Oktober 2026

29406001\_002626

*Danke,  
sagen wir allen, die um unsere liebe Mutter und Lebensgefährtin*

# Gertrud Beland

† 03.10.2026

trauern und uns ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Birgit Thiemann  
Frank Beland  
Herbert Elsing**

Burgwedel-Wettmar, im Oktober 2026

29325001\_000126

# Frank Wiebe

† 2.10.2026

Ich möchte mich bei Allen bedanken, die sich von Frank in liebevoller Anteilnahme, Freundschaft und Wertschätzung verabschiedet haben. Danke für jede Karte, jede Blume, jede Umarmung, jede Spende und jedes tröstende Wort, das uns in der Zeit des Abschieds erreicht hat.

Frank hat sich die Beerdigung genauso gewünscht. Danke, dass ihr dabei wart. Ein großes Dankeschön auch Bestattungen Krebs und dem Trauerredner Herrn Patrick Müller.

Im Namen der Familie  
**Regina Lenz**

Hänigsen im Oktober 2026

29820001\_000126



DANKE

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Danke sagen wir auch Herrn Seng für die Gestaltung der Trauerfeier und dem Bestattungshaus Volkmann für die würdevolle Beisetzung.

**Andreas Klare und Familie**

Immensen, im Oktober 2026

29694101\_002626

STELLENMARKT

Meisterbetrieb

GmbH

**Jennert**

Ihr Partner für die gesamte Haustechnik

Wir brauchen Verstärkung!

**Elektriker für Energie- und Gebäudetechnik m/w/d**

Neu- und Altbau Installation  
Industrieanlagen prüfen und installieren  
Zähleranlagen, PV Anschlüsse

**Kundendienstmonteur SHK m/w/d**

Kundendienstaufträge jeglicher Art  
Wartung von Heizungsanlagen Wärmepumpe,  
Gas- und Ölheizung

**Anlagenmechaniker SHK m/w/d**

Rohbauinstallation Heizung, Sanitär, Klima, Lüftung  
Badsanierung

Werde Teil unseres motivierten Teams, wir bieten einen tarifgebundenen Arbeitsvertrag mit leistungsgerechter Bezahlung, 38 Std.-Woche, 30 Tage Urlaub, moderne und voll ausgestattete Werkstattwagen, betriebliche Altersvorsorge u.v.m.

**Walsroder Straße 18, 30900 Wedemark-Elze**  
**Bewerbung an: [bewerbung@jennertgmbh.de](mailto:bewerbung@jennertgmbh.de)**

Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n

**Erzieher\*in als Springerkraft**

für den Einsatz in den Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtungen in Teilzeit (19,5 Std., EG S 8b TVöD). Freuen Sie sich auf einen sicheren Job, faire Bezahlung und ein starkes Team.

Jetzt bewerben

[personal@burgdorf.de](mailto:personal@burgdorf.de)  
[www.burgdorf.de/karriere](http://www.burgdorf.de/karriere)

Die Stadt Burgdorf sucht einen

**Sozialarbeiter bzw. Sozial-/ Kindheits-/ Sonderpädagogen oder Erzieher (m/w/d)**

für den Einsatz in der Sozialen Gruppenarbeit.  
Freuen Sie sich auf einen sicheren Job, faire Bezahlung und ein starkes Team.

Jetzt bewerben

[personal@burgdorf.de](mailto:personal@burgdorf.de)  
[www.burgdorf.de/karriere](http://www.burgdorf.de/karriere)

Die Stadt Burgdorf sucht eine

**Schulverwaltungskraft (m/w/d)**

für den Einsatz als Springerkraft in den Schulsekretariaten.  
Wir bieten eine Teilzeitstelle mit 25 Wochenstunden der Entgeltgruppe 6 TVöD, moderne Arbeitsbedingungen und ein kollegiales Team, das zusammen anpackt.

Jetzt bewerben

[personal@burgdorf.de](mailto:personal@burgdorf.de)  
[burgdorf.de/stellenangebote](http://burgdorf.de/stellenangebote)

**Hausmeister für die Pflege einer Außenanlage in Burgdorf gesucht!**  
AZ: ca. 6 Std./Woche, bei freier Zeiteinteilung.  
Telefonische Bewerbung unter Tel. **05175/954763** oder per E-Mail an [info@adiutor.net](mailto:info@adiutor.net)

**Fa. Adiutor**  
**Niedersachsenstr. 11**  
**31275 Lehrte**

**Fußwegreinigungsbetrieb sucht zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d) mit FS,**  
Firma Beckold + Renziehausen GmbH  
**05138 - 609 70** [info@beckold.de](mailto:info@beckold.de)

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.  
**www.bzvjanik.de** **01 70) 3 12 89 93**  
oder **0 50 41) 77 66 46**

**BOTENFAHRER/IN (M/W/D)**  
für Dentallabor gesucht.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine zuverlässige und freundliche Unterstützung als Botenfahrer/in (m/w/d) auf geringfügiger Beschäftigungsbasis (Minijob).

**Bien Zahntechnik GmbH**  
Zuckerfabriksweg 1+3 · 31319 Sehnde  
Telefon 0 51 38 / 13 43 · [buero@bien-zahntechnik.de](mailto:buero@bien-zahntechnik.de)

Schülerjob gesucht?

Zeitung austragen & Geld verdienen

Komm zu uns!

bewerben und arbeiten bei der

**WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH**

freie Gebiete:

Wettmar  
Engensen  
Burgdorf  
Ilten  
Hänigsen  
Lehrte  
Neuwarmbüchen

einfach bewerben:

online, telefonisch  
(0800 1234 399)  
oder über WhatsApp

**Marktspiegel**

**HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL**

Erfahrener Fensterputzer su Arbeit im privaten Haushalten . Tel.0177-1477987

**Mal- und rund ums Haus Arbeiten**  
gesucht Tel: 05139-896351

STELLENGESUCHE

**Ausgebildeter Gärtner auf Jobsuche**  
(Unkraut, Rasen, Heckenschnitt, Entsorgung etc) **017671226091**

Bitte beachten Sie unseren

geänderten Anzeigenschluss

für die Ausgabe

**Samstag, 31. Oktober 2026**

**Marktspiegel**

**Dienstag, 27. Oktober 2026 - 14 Uhr**

**BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN**

**BEKANNTSCHAFT**

**SIE SUCHT IHN**

**Charlotte, 78 J.,** warmherzige Witwe, körperlich u. geistig jung geblieben. Ich fahre routiniert Auto, mag Volksmusik, bin sauber u. ordentlich. Es ist einfach zu schade um jeden Tag, den man allein verbringt. Wenn Sie es ehrlich meinen, bin ich auch umzugsbereit. Ihren Anruf üb. PV erwarte ich voller Vorfreude. Tel. 0176-43646934

**Angelika, 73 J.,** als Witwe allein, doch nicht ohne Hoffnung. Bin unabhängig, mobil, liebe Gartenarbeit, Ausflüge u. gutes Essen (selbst gekocht). Suche zuverlässigen Partner zum Anlehnen, Lachen u. Lieben. Wir zwei für immer, das wäre schön. PV T.: 0176-34498648

**ER SUCHT SIE**

**Netter Mann 58/1,89/schl. su. schl.**  
Sie für feste Beziehung **01783137138**

**PARTNERVERMITTLUNG GEWERBLICH**

**Beate, 69 J.,** kinderlose Witwe, bin eine attraktive Frau, mit langen Haaren und einer schlanken weibl. Figur, etwas vollbusig. Ich habe als Sekretärin gearbeitet. Da ich fast immer alleine bin, suche ich ernsthaft pv einen lieben (gerne älteren) Mann, dem ich voll und ganz vertrauen kann.  
Tel. 0160 – 97541357

Alles, was zählt.  
In Ihrer Nähe.

[epaper.marktspiegel-verlag.de](http://epaper.marktspiegel-verlag.de)

IMMOBILIENMARKT

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen für unsere Kunden...  
• Einfamilienhäuser  
• Reihenhäuser und DHH  
• Grundstücke  
• Mehrfamilienhäuser  
• Eigentumswohnungen

in und um ...  
• Misburg  
• Bothfeld  
• Langenhagen  
• Isernhagen-Süd

Für Sie vor Ort  
Britta Kühnast  
0511 / 70077-20



Hannoversche Volksbank Immobilien  
www.hanvbimmo.de

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Modernes Wohnen!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 129m² Wfl., Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, 2 Dachterrassen, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallbox mögl., FK, Fertigstellung Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 720.000,-€ von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Neubau!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 3 Zi., 85m² Wfl., Duschbad, Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, Loggia, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallbox mögl., FK, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 465.000,-€ von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Barrierefreies Wohnen!

ETW in Großburgwedel mit 2-Zi., EG, ca. 91m², Duschbad mit Fenster, FBH, elektr. Jalousien, Terrasse, Aufzug, TG-Stellplatz (zzgl. 45.000,-€), Wallbox mögl., FK + KR, Fertigstellung Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 480.000,-€ von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Altwarmbüchen...

Gepflegte 3 Zi. ETW, 1. OG, ca. 75 m², Südbalkon, EBK, Aufzug, Tageslichtbad modernisiert 2026, Abstellnische, Keller, gemeinschaftl. Fahrrad- u. Trockenkeller, Bj. 1972, V: 144,40 kWh/(m²a), Fernwärme, Kl: E, KP: 205.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Burgdorf...

OT: Hülptingsen, stilvolle 5-Zi. Maiso-nette-ETW, 1. OG, ca. 170m², Gä.-WC, EBK, 2 Blk., Parkett, 2 Außenstellpl., 2 Kellerräume, Bj. 1994, V: 99 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 430.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Burgwedel...

Moderne 4 Zi. ETW, EG, ca. 135 m² Wfl., Terr. mit Gartenblick, Kamin, EBK, 2 Bäder, gr. Wohnbereich, Carport u. Stellpl., Bj. 1967, V: 134 kWh/(m²a), Öl-HZ, Kl: E, KP: 410.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Lehrte...

Gepflegte 3-Zi.-ETW, ca. 80m² Wfl., 1. OG, Balkon, Kellerraum, Garage (zzgl. 15.000,-€), Bj. 1967, Gas-ZH, V: 206,50 kWh/(m²a), Kl: G, KP: 150.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

HÄUSER

Burgwedel...

Großzügiges Architektenhaus mit 8 Zi., ca. 298 m² Wfl., ca. 225 m² NF, ca. 1.045 m² Grdst., gr. Garten, mehrere Balkone, offene Kamin, Doppelgar., 2 Terr., EB-Schränke, hohe Giebel Fenster, Innenschwimmbad mit Sauna, Windfang, , Wohn-/Essz., Kaminzimmer, 2 Bäder, Weinkeller, Hobbyraum, Bj. 1974, B:197,40kWh/(m²a), Erdgas leicht-Gas-HZ, Kl: F, KP: 875.000,-€ von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Burgwedel-Fuhrberg...

Großzügiges EFH in Feldrandlage, 4 Zi., ca. 170 m² Wfl., ca. 2.009 m² Grdst., heller Wohnbereich mit Galerie u. gr. Fenstern, 2 Bäder, Anklei., Schlafzi. mit Balkon, Gäste-WC, ca. 80 m² Keller mit HWR, Zugang v. Do-Gar., sonnige Terr., Bj. 1975, B: 222,40 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: G, KP: 595.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Uetze...

Gepfl. 4 Zi. DHH mit ca. 125 m² Wfl., ca. 402 m² Grdst., 3 Schlafzimmer, EBK, Fußbodenhz. (EG), Tageslichtbad, Gä.-WC, 2 Bäder, Keller, Garage, Stellpl., Bj. 2002, B: 92,80 kWh/(m²a), Öl-Hzg., Kl: C, KP: 360.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen...

Gepflegtes EFH mit Sauna, lichtdurchflut. Wohn-Essbereich, EBK, 5 Zi., ca. 200 m² Wfl., ca. 10 m² Nfl., 2 Grg., HWR, Gäste-WC, 2 Bäder, ca. 417 m² Grdst., Bj. 1978, V: 113,5 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 565.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Beste Lage...

Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit ca. 400m² Wohnfläche und 6-8 Zimmer, ca. 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.550.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen-Süd...

Exklusive Villa mit 7 Zi., ca. 530 m² Wfl., Kamin, Indoor Pool, Sauna, Sicherheitssystem, drei Grg., ca. 2.240 m² Grdst., Bj. 2014, V: 112,67 kWh/(m²a), Gas-BHKW, Kl: D, KP: 4.950.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Lesespaß am Wochenende  
Jeden Sonnabend im Marktspiegel

Ihr Experte in der Region ist für Sie da  
Beqir Coli  
0171 9340599  
Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen

GRUNDSTÜCKE

Ish.-Altwarmbüchen...

Erschlossenes Grundstück mit genehmigungsfähiger Vorplanung für drei MFH, ca. 2.215m² Grdst., ca. 2.710m² Wfl., BGF oberirdisch 3.750m², Neubau als KW40 geplant, KP: 1.550.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen-Süd...

Traumhaftes Grdst. in bester Lage, mit Altbestand zur Bebauung, erschlossen, ca. 1.900m² Grdst., KP: 1.550.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

IMMOBILIENKAUF-GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

3-Zi.-Whg. gesucht

Paar, beide im Schuldienst, wünscht sich eine charmante 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon. Bevorzugt in gepflegtem Haus, Infrastruktur im Alltag wichtig. Helle Räume sind willk.. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Platz für Familie

Paar mit kl. Kind möchte sich vergrößern und ist auf der Suche nach einer 4-Zi.-Whg.. Der Zugang zu Schulen und Freizeitmöglichkeiten ist ein Pluspunkt. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Eigentumswohnung oder Mehrfamilienhaus von privat gesucht, vermietet oder leer, auch renovierungsbedürftig ☎05192 – 1379215

Wir, zwei Privatpersonen (64/68), suchen eine 4 Zimmer Wohnung mit Loggia/Balkon in Hannover. ☎0162/9433157

HÄUSER

Junges Paar sucht RH

Junges Paar mit Kind sucht ein günstiges Reihenhaus mit drei bis vier Zimmern für einen Neustart. Kleinere Renovierungen sind mögl.. Kellerraum wäre wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Stadtnahes Haus ges. ...

Unternehmerpaar aus dem medizinischen Bereich su. nach Rückkehr aus dem Ausland ein Einfamilienhaus ab 140 m² Wohnfläche. Ruhige Lage wäre wünschenswert. KP bis 600.000,- €. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Haus mit Garten

Nach Jahren in einer großzügigen Wohnung möchte ein selbstständiges Paar ein hochwertiges EFH ab 220 m² Wfl. erwerben. Ein Garten ist gew.. Die Kaufentscheidung kann kurzfrz. erfolgen. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Doppelhaushälfte gew.

Verheiratetes Paar, beide tätig im öffentlichen Dienst, sucht eine moderne Doppelhaushälfte mit Platz für ein Arbeitszimmer. Garten gewünscht. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Repräsentatives Anw.

Mehrere Generationen möchten langfristig gemeinsam wohnen u. suchen ein großzügiges Anwesen ab 350 m². Ein separater Einliegerbereich ist gew.. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Burgwedel: EFH gew.

Junge Ingenieursfamilie mit zwei Kindern su. in Burgwedel ein Einfamilienhaus mit Garten. Bev. in ruhiger Lage, gute Anbindung an Schulen wäre ideal. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Familie sucht Zuhause

Ehepaar mit drei Kindern wünscht sich ein Einfamilienhaus ab 150 m² Wohnfläche. Ca. 6 Zimmer werden benötigt. Ein großer Garten wäre schön. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Einfamilienhaus gesucht

Techniker in der Produktion sucht mit seiner Frau ein preiswertes Einfamilienhaus mit Potenzial und gern einer Garage. Kaufpreis bis 300.000,- €. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser  
• Schnelle & seriöse Abwicklung  
• Auch mit Altbestand  
Hannover & Region  
50 Jahre Erfahrung  
05139 996624 nurdahaus.de

SUCHE HAUS

EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen. ☎0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎0176-15416372

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Burgdorf-Weststadt, renovierte 2 Zi.-Whg., 68 m² in 1.OG eines 2-Fam.-Haus, Bad, EBK, kl. Wintergarten, kostenl. Parkplatz v. d. Haus, 750€ + NK/3 MS ☎0176 / 5325 3726

Lehrte, Neues Zentrum, 2 Zi, Kü, Bad 58m², 480,-€/95,-€ NK. 0172/4283030

3 ZIMMER

Lehrte, seniorengerecht mit Gem.-raum, sonn. 3-Zi. Neubau Whg., Küche mit EBK, Gäste WC, 2 Balkone, gute Ausstattung, Aufzug, beste Citylage, 97,98 qm, KM 882,00 € + NK + MS ☎05132/55063 AB

Lehrte-Arpke, 3-Zi.Whg., ca. 84 m², EG&DG, Kochnische, Gäste WC, Duschbad mit Fenster, Kellerraum, Terrasse, PKW-Einstellplatz, KM 575€ + NK/MS, ab sofort ☎0151/58805680

MÖBLIERTE ZIMMER / WG

Sehnde, mehrere Monteurzimmer Tage und Monatsweise. VB., ☎0157/33334448

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

3-Zi.-Whg. für Mutter

Alleinerziehende Mutter mit kleiner Tochter sucht liebevolle Nachbarschaft und 3 Zimmer in ansprechender Wohnung. Ein kleiner Garten wäre ideal, ist aber keine Bedingung. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Großzügige Whg. ges. ...

Junge Familie, beide tätig als Projektleiter, su. eine geräumige Whg. mit 4 oder mehr Zimmern für sich und zwei Kinder. Idealerweise mit sep. Arbeitszimmer. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Rentnerehepaar mit kl., ruhigen Hund sucht 2-3 Zi.-Whg., 60-70m², bis 850 € WM, in Burgdorf, ☎0151/70889833

HÄUSER

Haus zur Miete

Nach dem Auszug der Kinder sucht eine Abteilungsleitung ein ruhiges Einfamilienhaus mit mindestens 5 Zimmern. Ein Garten ist gewünscht. Flexible Einzugszeiten wären ideal. von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

IMMOBILIEN DIENSTLEISTUNGEN

TRANSPORTE / UMZÜGE

HOFFMANN UMZÜGE  
Umzüge  
Haushaltsauflösung  
Entrümpelung  
(05139) 953 1040

Ihren Marktspiegel online lesen  
Unsere kompletten Ausgaben als E-Paper unter www.marktspiegel-verlag.de

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen  
An- und Verkauf  
Thomas Ertel  
0172 5 13 03 44

!!Seriöser Ankauf!!  
Pelze, Krüge Römergläser, Handtasch., Porzellan, Damenbekleidung, Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher  
01636248911 Frau Kahl auch Sa/So

Hoffhofmarkt am 24.10., im Petersweg 5, 10-16 Uhr. Verkäufe Haushaltsgeräte und Werkzeuge. ☎0152 2445 4561

Div. echte Teppiche/ Brücken, sehr günstig abzugeben. ☎05147/242

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

MUSIK

Sammler/Liebhaber sucht:  
Akkordeons, Harmonikas, Bandoneons, auch alt/defekt  
E-Mail: akk9@gmx.de  
Tel.: 017682375553

GARTEN

Gartenbaufachbetrieb  
AGIRMAN  
Seit über 27 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Vorschlag vor Ort. Tel. 0170 - 8 34 70 11

Gartenpflege  
Fehim Özdemir  
24-Std.-Service-Sturmschäden  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Garten- und Landschaftsbau  
Pflege • Baumfällung und -fräsen  
Heckenschnitt • Beetbegrenzung  
Hofwegbau • Pflaster- und Baggerarbeiten • preiswert bei ELIK  
(0 51 32) 506264 o. (01 70) 1163209

Garten- und Landschaftsbau  
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen & Mähservice, vertikutieren. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765. F. Kezer

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Silber-Gold-Münzen  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammlerladen Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
0511-778172

Achtung Großer Ankauf!!  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel zum fairen Preis ☎(0152) 15 23 78 11

Kaufe Uhren, alten Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Münzen, Perlen-/Silberschmuck, uvm. ☎05517079523

Sammler Sucht Münzen und Medaillen aus aller Welt Sünd 10 DM münzen gesucht 01632213832

Kaufe Bücher aus allen Bereichen ☎(05149) 8608 T. Ehbrecht

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

HBM Holzbau Mette GmbH  
• Zimmerei  
• Innenausbau  
• Dacharbeiten  
• Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“  
Am Obstgarten 1  
30938 Burgwedel-Wettmar  
Tel. + Fax (05139) 89 50 30  
rmette@kabelmail.de

Fliesenleger + Badsanierung ☎0160/97739654

Treppen-, Balkone-, Terrassenfliesenverlegung ☎0160/977 396 54

Wohnungsrenovierung ☎0160 97739654

HOBBY UND FREIZEIT

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren ☎0151 1795 7706

KAMINE / SAUNA

Firma Blum Kaminholz Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎(05145) 6471

DIENTSTLEISTUNGEN

Erledige sämtliche Gartenarbeiten inklusive Entsorgung komme unverbindlich vorbei mit Festangebot. S.Winter ☎01522/3426304

Reparaturen: Mini & XXL s. 30 Jahren Dachrinne, Flachdach, Schiefer, Schornstein, Anstriche, Fliesen u. mehr. DDM BODO BASTEK ☎0171 5287988

Dachdeckerarbeiten aller Art 30% Herbstrabatt, Dachrinnenarbeiten, Flachdacharbeiten ☎0176/47570462

Baumfällung, -schnitt, Gartenpflege Firma J. Schröter ☎0177 / 249 26 40

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

Roller, Mopeds, Motorräder, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf  
schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Suche altes Moped Motorrad defekt oder total verrostet 015111520265

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

BEKANNTMACHUNGEN

Ämtliche Bekanntmachung  
Am Montag, den 26.10.2026, 18.00 Uhr findet bei der Stadtwerke Lehrte GmbH, Germaniastraße 5, Neuer Besprechungsraum, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Bau- und Verkehrsplanungsausschuss der Stadt Lehrte statt. Es stehen u. a. folgende Punkte zur Beratung an:  
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 02/17 "Gewerbegebiet Lehrte-Nord 3 - Erweiterung" in den Gemarkungen Alligse, Arpke und Röddensen: 1. Nachtrag zum Durchführungsvertrages Vorlage: 125/2026  
Gestaltung der Personenunterführung und des Relaisgebäudes am Bahnhof Immensen-Arpke Vorlage: 127/2026  
Widmung der "P&R-Anlage in der Sternstraße" in Härmelwald Vorlage: 095/2026  
VEP Sachstand -aktueller Sachstand  
Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.  
Stadt Lehrte  
Der Bürgermeister

BEKANNTMACHUNGEN

Stadt Lehrte Bekanntmachung  
Am Montag, den 26.10.2026, um 16:30 Uhr findet im Besprechungsraum "E-Werk" der Stadtwerke Lehrte GmbH, Germaniastraße 5, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Betriebsausschuss - Stadientwässerung – der Stadt Lehrte statt.  
Es stehen folgende Punkte zur Beratung an:  
Tagesordnung:  
- Vorstellung der Ergebnisse des Abflussmodells für den Ahlener-Ittner-Grenzgraben  
- Regenwassermanagement  
- Bericht der Betriebsleitung mit Halbjahresbericht  
- Außerplanmäßige Auszahlung zur Ersatzbeschaffung eines Fahrzeuges  
Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.  
Der Bürgermeister  
Stadt Lehrte

Ämtliche Bekanntmachung  
Am Dienstag, den 27.10.2026, 17:00 Uhr, findet eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Ausschuss für Haushalt, Wirtschaft, Liegenschaften und Feuerschutz - der Stadt Lehrte bei der Stadtwerke Lehrte GmbH, Germaniastraße 5, Neuer Besprechungsraum, 31275 Lehrte statt.  
Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an:  
1. Nachtragshaushaltssatzung 2026/2027 Vorlage: 106/2026  
1. Änderungssatzung der Satzung über die Erhebung von Gebühren und Auslagen für Dienst- und Sachleistungen der Freiwilligen Feuerwehr (Feuerwehrgebührensatzung) Vorlage: 114/2026  
Überplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen in der Produktgruppe 365 "Tageseinrichtungen für Kinder" für die Arbeitnehmer\*innen-Überlassung in Höhe von 130.000,00 € im Haushaltsjahr 2026 Vorlage: 136/2026  
Finanzielle Beteiligung der Stadt Lehrte an den Erträgen der Freiflächensolaranlage der UGE Röddensen – Vertrag nach § 6 EEG 2023 Vorlage: 105/2026  
Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus  
Der Bürgermeister  
Stadt Lehrte

Marktspiegel  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten  
Lehrter & Sehnder Nachrichten  
Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH  
Markstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de  
Erscheinungsweise wöchentlich samstags  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Carsten Winkler  
Verantwortliche Redakteure: Redaktionsleitung: Thorsten Schirmer  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh), E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs), E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg), E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de  
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.  
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.  
Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, Es gilt die Preisinformation unter mediadaten.online  
Anzeigenschluss: Samstagausgabe: donnerstags, 12 Uhr  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis " bitte keine kostenlosen Zeitungen " an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

Dein Job in Hannover & Region  
lokalboten.de  
#1 für Stelljobs  
Freie Stellen in  
• Burgdorf  
• Lehrte  
• Isernhagen Süd  
• Langenhagen  
• Engelbostel  
Heute eingestellt, morgen zugestellt  
Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Stelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!  
jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

# Der Rotary Club unterstützt fünf Tafeln mit je 500 Euro

Meeting in den Betriebsräumen, soziales Engagement verbindet

**REGION.** Lebensmittel retten, Menschen helfen und gesellschaftlichen Zusammenhalt stärken: Dafür setzen sich die Tafeln als Verteilstelle ein. Dieses Engagement unterstützt der Rotary Club Lehrte-Burgdorfer Land mit einer Spende von insgesamt 2.500 Euro. Die fünf Tafeln Burgdorf, Burgwedel, Lehrte, Sehnde und Uetze im Einzugsgebiet des Clubs erhalten jeweils 500 Euro.

Den Anlass für die Spendenaktion bot ein Besuch bei der Tafel Sehnde. Im Rahmen eines Clubmeetings gab es einen Einblick in die tägliche Arbeit, die organisatorischen Herausforderungen und das große ehrenamtliche Engagement, das hinter der Lebensmittelversorgung bedürftiger Menschen steht. Die Betriebsräume wurden gezeigt, die just im September bezogen wurden. Hier kommen gespendete Lebensmittel an, werden sortiert und kostenfrei an 180 Familien vergeben, die bei der Tafel als bedürftig registriert sind. Möglich macht das ein Team von etwa 36 ehrenamtlichen Helfern.

„Was die Tafeln und Rotary verbindet, ist mehr als der Wunsch, Menschen in schwierigen Lebenssituationen zu unterstützen. Beide eint die Überzeugung, dass gesellschaftlicher Zusammenhalt vom persönlichen Engagement lebt und jeder Einzelne Verantwortung für seine Mitmenschen übernehmen kann“, so die Mitteilung des Rotary Club Lehrte-Burgdorfer Land. „Die Tafeln zeigen eindrucksvoll, was Menschen be-



Im Gespräch für den guten Zweck: Rotary Clubmeeting bei der Tafel Sehnde.

Foto: privat

wegen können, wenn sie Verantwortung übernehmen und sich füreinander einsetzen. Genau das ist auch der Kern unseres rotarischen Selbstverständnisses: nicht nur über gesellschaftliche Verantwortung zu sprechen, sondern selbst aktiv zu werden. Mit unserer Spende möchten wir dieses Engagement würdigen und ganz konkret helfen“, erklärt Tobias Hartz, Präsident des Rotary Clubs Lehrte-Burgdorfer Land. Dabei sorgen die Tafeln für Begegnungen und wollen den Menschen das Gefühl geben, mit ihren Sorgen nicht allein zu sein. Auch die zahlreichen zu-

sätzlichen Aktionen, etwa die Weihnachtsgeschenke für rund 290 Kinder oder die Sammlung von Schulranzen, verdeutlichen die Bandbreite des Engagements.

Bewusst habe sich der Rotary Club Lehrte-Burgdorfer Land entschieden, nicht nur die besuchte Tafel in Sehnde, sondern alle fünf Tafeln in seinem Einzugsgebiet zu berücksichtigen, die die Mitteilung, denn die Herausforderungen seien überall ähnlich und die Arbeit der vielen ehrenamtlich Engagierten verdiene gleichermaßen Anerkennung und Unterstützung. „Unsere Spende ist zugleich

ein Dankeschön und ein Zeichen der Wertschätzung. Vor allem möchten wir aber auf die Menschen aufmerksam machen, die Woche für Woche einen erheblichen Teil ihrer Freizeit einsetzen, um anderen zu helfen. Dieses Engagement ist für unsere Gesellschaft unverzichtbar“, betont Präsident Tobias Hartz. Für die Tafel Sehnde kommt die Unterstützung gerade rechtzeitig: Die Spende soll für die bevorstehende Weihnachtsgabe verwendet werden, um die Familien mit zusätzlichen Lebensmitteln und besonderen Artikeln für die Feiertage versorgen zu können.

# Zweite Chance für Lebensmittel

**BURGDORF (ccm).** „Teilen statt wegwerfen“: Das ist das Ziel des Burgdorfer Fairteilers. Seit einem Jahr steht dafür die etwas unscheinbare Holzhütte auf dem Spittaplatz an der St.-Pankratius-Kirche. Bedienen darf sich daran ausdrücklich jeder. Auch das Spenden von noch haltbaren Lebensmitteln, die selbst nicht mehr gebraucht werden, ist erwünscht.

Seit Oktober 2025 gibt es das Angebot zur Vermeidung von Lebensmittelverschwendung. Ursprünglich war das Projekt vier Wochen lang getestet worden. Die solidarische und nachhaltige Idee wurde von Anfang an mit großer Beteiligung angenommen, heißt es von den Organisatoren. Und so blieb der Fairteiler als dauerhaftes Angebot.

Im Fairteiler gibt es einen Kühlschrank mit Glastür. So kann jeder direkt sehen, was sich darin befindet. Reichlich Obst, Gemüse und eine ganze Palette Frischkäse sind es an diesem Nachmittag. Das Angebot ist vielfältig und täglich anders. In einem kleinen Regal finden zudem ungekühlte Lebensmittel Platz – wie selbst gekochte Marmelade oder Konserven.

Das Prinzip ist einfach. „Weretwas braucht, der nimmt es sich“, sagt Wanda Gödeke, Diakonin der evangelischen Nachbarschaft Burgdorf bis Ehlershausen. Am Fairteiler herrsche ein reges Treiben – es dauere meist nicht lange, bis die Lebensmittel abgeholt würden. Genauso gut füllt sich der Schrank auch wieder.

„Der Fairteiler ist außerdem mit der Organisation Foodsharing und dem Verein Lebensmittelretter verbunden“, sagt der Ehrenamtliche Norbert Mau. Foodsharing holt nicht mehr verkaufsfähige, aber dennoch genießbare Lebensmittel aus Supermärkten ab und stellt sie im Fairteiler zur Verfügung. Auch manche Bäckereien würden sich inzwischen be-



Seit einem Jahr ein Erfolg: Diakonin Wanda Gödeke zeigt den Fairteiler, in dem Burgdorfer Lebensmittel ablegen und entnehmen dürfen. Foto: Christoph Mente

teilen und nicht verkaufte Backwaren dort ablegen.

Wer Lebensmittel spenden möchte, muss ein paar Dinge beachten. Die meisten Lebensmittel willkommen. Dazu zählen Obst und Gemüse, abgepackte Backwaren und allgemein alles, was ungeöffnet und fest verschlossen ist. Bei Kühlware ist es wichtig, dass die Kühlkette nicht unterbrochen wird. Erlaubt ist auch selbst Einkochtes – dann muss aber ein Etikett mit Zutatenliste und Herstellungsdatum aufgeklebt sein, erläutern die Organisatoren. Allgemein ist darauf zu achten, dass Lebensmittel wie Obst und Gemüse keine schimmigen oder glitschigen Stellen aufweisen. Gödeke nennt eine einfache Regel: „Man kann das bringen, was man auch selbst noch essen würde.“ Auch Ernteüberschuss aus dem eigenen Garten darf gespendet werden.

Waren mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) dürfen abgelegt werden, allerdings keine Produkte mit abgelaufenem Verbrauchsdatum (VD). Das betrifft hauptsächlich Fisch- und Fleischprodukte. Hackfleisch und roher Fisch dürfen generell nicht in den Fairteiler. Gleiches gilt auch für Rohmilchprodukte und Speisen, die mit rohen

Eiern zubereitet wurden. Auch selbst gesammelte Pilze sind nicht gestattet. Verboten sind zudem Alkohol- und Nikotinprodukte sowie illegale Substanzen und Lebensmittel, die in der EU nicht zugelassen sind. Der Fairteiler ist nur für Lebensmittel gedacht und nicht für andere Gegenstände wie Bücher, Spielzeug und Co.

Zu dem Angebot habe es bisher viele positive Rückmeldungen gegeben, erzählt eine weitere Ehrenamtliche. Sogar aus Hannover sei eine Frau angereist, die von dem Projekt gehört hatte. „Der Fairteiler ist eine Win-Win-Situation: Der Platz wird belebt, und weniger Lebensmittel werden verschwendet“, findet die Helferin.

Ohne Ehrenamtliche würde das ganze Projekt nicht funktionieren. Täglich wird eine Stichprobenkontrolle der abgelegten Waren durchgeführt, die Kühlschranktemperatur gemessen und Verschmutzungen im Zweifelsfall entfernt. Für diese Aufgaben werden jederzeit Freiwillige gesucht, die einmal wöchentlich einen Dienst übernehmen würden. „Das dauert etwa eine Viertelstunde“, sagt Gödeke. Interessierte können sich bei Wanda Gödeke unter Telefon (0151) 12724411 melden.

**Oranje**  
FURNITURE CARE  
We take care.

**BERATERTAGE**

**DONNERSTAG 29.+30. OKTOBER**

**FREITAG 29.+30. OKTOBER**

5 Jahre sorgenfrei entspannen!  
Unser All in House Service schützt Ihre Polstermöbel bei Flecken- und Konstruktionsproblemen.

**MEDIMOUSE**  
RÜCKENVERMESSUNG

**MONTAG 26.+29. OKTOBER**

**DONNERSTAG 26.+29. OKTOBER**

Rücken vermessen lassen und Ihr perfektes Schlafsystem finden!

**JETZT TERMIN ZUR FACHBERATUNG SICHERN!**

Telefonisch:  
**05141 - 994 250**

Im Internet:  
[www.moebel-wallach.de/medimouse-schlafberatung/](http://www.moebel-wallach.de/medimouse-schlafberatung/)

**Weihnachts-AUSSTELLUNG ERÖFFNUNG**

Wunderschöne Deko- & Geschenkideen rund ums Fest!

*Polster & Boxspring*

**SONDERVERKAUF**

*Nur bis zum 30.10.2026*

**35%<sup>1)</sup>**  
Bis zu  
**AKTIONS-RABATT**  
mit der Wallach Bonuscard

**10%<sup>1)</sup>**  
**EXTRA-RABATT**  
auf Polster- und Boxspring-Neubestellungen

**möbel wallach**

*Zuhause ist, wo dein wohnt.*

**Niedersachsens größtes Einrichtungserlebnis** • 29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3 • Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 10-19 Uhr

Gültig bis 30.10.2026. Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern. Nur solange der Vorrat reicht. 1) Ausgenommen Werbeware, die auch unter [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de) einsehbar ist, bereits reduzierte Ware und Ware mit ausgewiesenem Bestpreis. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen. Der Rabattabzug erfolgt vom Preis mit Wallach Bonuscard. 2) Gilt nur für Neuaufträge im Aktionszeitraum ab 1999,- € Einkaufswert, ausgenommen Werbeware, bereits reduzierte Ware und Ware mit ausgewiesenem Bestpreis im Umkreis von 70 km. 3) Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit bis 12 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00% p.a.: Erst- bzw. Schlussrate können abweichen. Bonität vorausgesetzt. Angaben stellen zugleich das 2/3 Bsp. gemäß § 6a Abs. 4 PAngV dar. Ein Angebot der TARGOBANK AG & Co. KGaA, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf.

**MÖBEL-COUPON**

**10%<sup>1)</sup>**  
**EXTRA-RABATT**  
Auf **POLSTER- & BOXSPRING-**Neubestellungen

Gültig bis 30.10.2026 **möbel wallach**

**LIEFER-COUPON**

**LIEFERUNG & MONTAGE + ENTSORGUNG GRATIS!<sup>2)</sup>**  
Ihrer alten Möbel

Gültig bis 30.10.2026 **möbel wallach**

**FINANZIERUNGS-COUPON**

**0%<sup>3)</sup>**  
Bis zu 12 Monate **SONDER-FINANZIERUNG** mit der Wallach Bonuscard

Gültig bis 30.10.2026 **möbel wallach**

**Restaurant & kaffee lounge wallach**

**COUPON FÜR UNSER FRISCHE-RESTAURANT**

**PUTEGESCHNETZELTES „ZÜRICHER ART“ MIT SPÄTZLE**

**für nur 8.90**

**Sonderpreis pro Person (max. 2 Personen).**  
**Gültig bis 30.10.2026. Mo. bis Sa. von 11.30 - 15.00 Uhr.**  
Gegen Abgabe dieses Coupons! Verzehrt nur im Restaurant. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht.